



# E33 Foyer à gaz encastrable

Guide d'installation  
et d'utilisation



[www.regency-fire.com](http://www.regency-fire.com)



MODELS: E33-NG1 Gaz Naturel E33-LP1 Propane

## AVERTISSEMENT:

Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretiens ou altérations peuvent causer des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service ou le fournisseur de gaz.

## POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides dans la voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.

L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifié ou le fournisseur de gaz.

## POUR VOTRE SÉCURITÉ

Que faire si vous sentez une odeur de gaz:

- Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur.
- Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous vous trouvez.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin.
- Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

Tested by:



INSTALLATEUR: Laissez cette notice avec l'appareil.  
CONSOMMATEUR: Conservez cette notice pour consultation ultérieure.

## Au Nouveau Propriétaire:

Félicitations!

Vous êtes le propriétaire d'un appareil au gaz fabriqué par Fireplace Products International Ltée. La série des foyers et poêles a gaz fabriqués à la main par Fireplace Products International Ltée. a été conçue pour vous procurer toute la chaleur et le charme d'un poêle au bois, au simple toucher de l'interrupteur. Les modèles sont homologués par Warnock Hersey pour la sécurité et l'efficacité. Comme notre marque de commerce y est apposée, ce produit vous procurera économie, confort et sécurité et ce à l'abri des ennuis pour les années à suivre. S'il vous plait, prenez un instant pour vous familiariser avec ces instructions et les particularités de votre appareil Fireplace Products International Ltée.



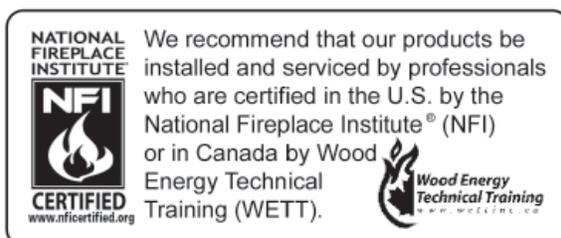
# AVERTISSEMENT

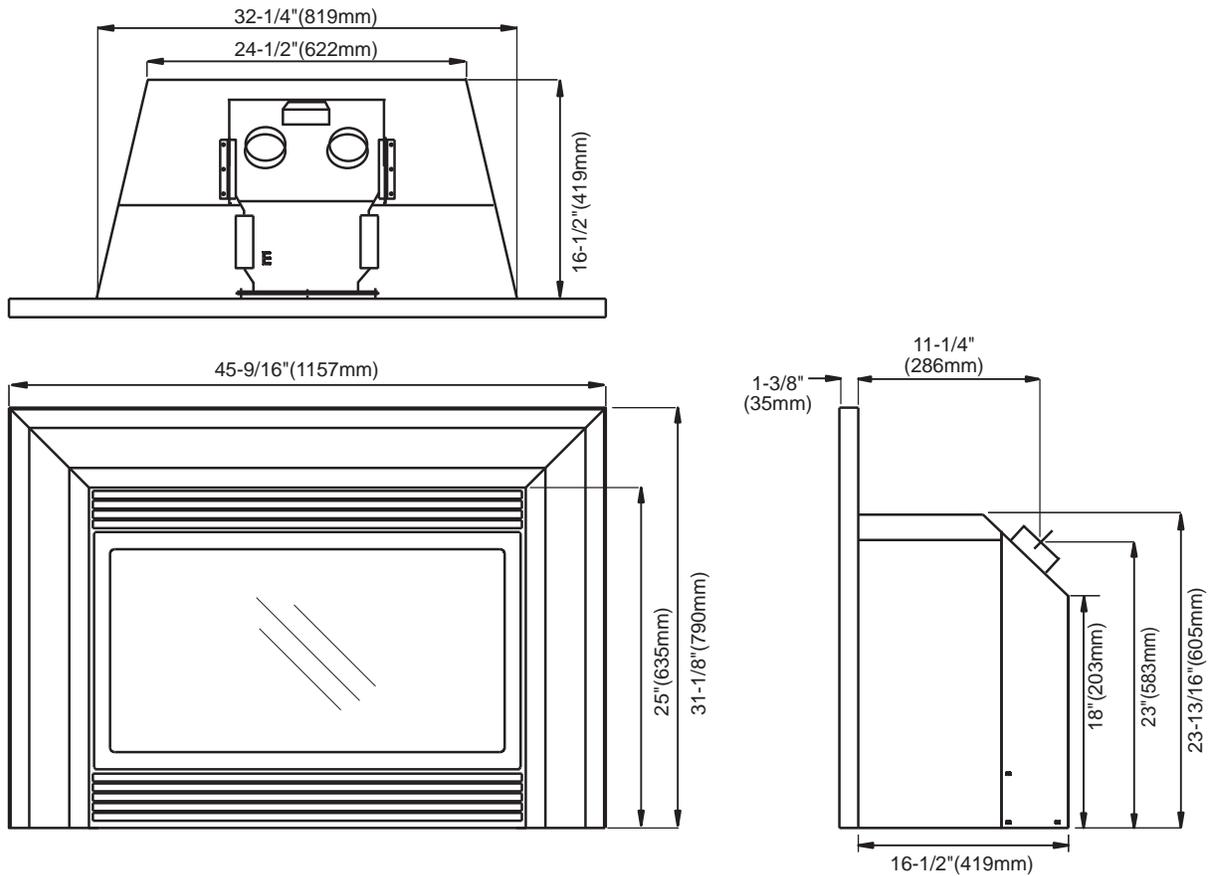


Une surface vitrée chaude peut cause des brûlures.

Laisser refroidir la surface vitrée avant d'y toucher.

Ne permettez jamais à un enfant de toucher la surface vitrée.





### INFORMATION FOR MOBILE/MANUFACTURED HOMES AFTER FIRST SALE

Ce produit Regency<sup>MD</sup> a été vérifié et approuvé par Warnock Hersey/Intertek comme foyer mural à évacuation directe conformément aux normes suivantes: CAN/CGA-2.17-M91, et ANSI Z21.88-2009/CSA 2.33-2009.

Cet appareil d'évacuation directe doit être installé selon les instructions du fabricant et conformément à la norme Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 ou les Standard of Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites, and Communities ANSI/NFPA 501A, où la norme CAN/CSA Z240 Série MM, Maisons mobiles au Canada.

Installer l'appareil selon les conformément aux instructions du fabricant et les codes ou règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation ANSI Z223.1, National Fuel Gas Code ou CSA-B149.1 en vigueur et les codes National Electrical Code ANSI/NFPA 70 aux États-Unis, et les codes d'installation de gaz CAN/CGA B149 et les codes Canadian Electrical Code CSA C22.1 au Canada.

**Cet appareil homologué pour les maisons mobiles et préfabriquées possède des éléments de fixation.**

**Cet appareil Regency<sup>MD</sup>, conçu pour les maisons mobiles et préfabriquées, est muni d'une tige de mise à la masse spéciale no 8, à laquelle vient se rattacher un fil de cuivre de calibre 18 relié à la masse.**

# TABLE OF CONTENTS

---

<b>SAFETY LABEL</b>	<b>OPERATING INSTRUCTIONS</b>
Safety Label.....4	First Fire .....28
	Operating Instructions .....28
	Lighting Procedure .....28
	Shutdown Procedure .....28
	Final Check.....28
	Copy Of Lighting Instruction Plate .....29
	Automatic Convection Fan Operation.....29
	Normal Operating Sounds Of Gas Appliances .....29
<b>REQUIREMENTS</b>	
MA Code - CO Detector.....5	
<b>INSTALLATION</b>	<b>MAINTENANCE</b>
Important Message .....6	Maintenance Instructions.....30
For Your Safety.....6	General Vent Maintenance.....30
Gas Pressure Testing .....6	Log Replacement .....30
Specifications .....6	Glass Gasket .....30
Before You Start .....6	Steel Or Gold Trim.....30
Installation Checklist.....7	Door Glass .....31
Materials Required .....7	Fan Maintenance.....31
Minimum Fireplace Opening.....7	Valve Assembly .....32
Minimum Fireplace Opening Excalibur® Option.....7	
Combustible Mantel Clearances.....8	
Minimum Clearances To Combustibles .....8	
Venting.....9	
Flue Liner Installation .....9	
Gas Connection .....9	
Gas Insert Aeration System.....10	
Gas Pipe Pressure Testing.....10	
SIT Valve Description .....10	
Optional Brick Panel.....10	
Log Set Installation.....12	
Conversion Kit# 731-969 from NG to LP.....15	
Faceplate & Trim .....18	
Contemporary Faceplate & Door Frame .....19	
Slim Line Faceplate Installation.....21	
Standard Flush Door .....23	
Flush Louvers.....23	
Full Screen doors .....23	
Excalibur® Surround .....24	
Excalibur Screen Doors.....25	
Excalibur Accent Kit .....25	
Wiring Schémas .....26	
Optional Remote Control .....27	
Optional Wall Thermostat .....27	
	<b>PARTS LIST</b>
	Main Assembly .....33
	Burner & Log Assembly .....34
	Full Screen Front.....35
	Faceplates, Trims And Hearths .....36
	Contemporary Faceplate & Door Frame .....37
	<b>WARRANTY</b>
	Warranty .....43

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque foyer à gaz encastrable E33-1 afin de vous permettre d'en examiner le contenu. Cette étiquette de sécurité se trouve à l'intérieur de la base de l'appareil, à l'avant, et est visible lorsque la grille d'aération inférieure est ouverte.

**REMARQUE:** Nous améliorons constamment nos produits Regency<sup>MD</sup>. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

Pour les regulation pour l'État de Massachusetts référez à notre notice en anglais pour les détails complets.

**DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE**



**298**

Serial No. / No de serie

Listed: **VENTED GAS FIREPLACE HEATER**

Tested to: **ANSI Z21.88a-2007/ CSA 2.33a-2007, CAN/CGA-2.17-M91**

Certified for / Certifiée pour: **CANADA AND U.S.A.**



WN# 16352



Model/Modelo:  
E33-NG1

**NATURAL GAS FIREPLACE INSERT: MODEL E33-NG1**  
Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)

Min. Supply Pressure	5"	WC	(1.25 kpa)
Low Setting Man. Pressure	1.1"	WC	(0.27 kpa)
Max. Manifold Pressure	3.8"	WC	(0.95 kpa)
Orifice Size	31	DMS	
Minimum Input	20,000	Btu/h	(5.86 kW)
Maximum Input	38,000	Btu/h	(11.13 kW)



Model/Modelo:  
E33-LP1

**PROPANE GAS FIREPLACE INSERT: MODEL E33-LP1**  
Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)

Min. Supply Pressure	12"	WC	(2.99 kpa)
Low Setting Man. Pressure	2.9"	WC	(0.72 kpa)
Max. Manifold Pressure	11"	WC	(2.74 kpa)
Orifice Size	50	DMS	
Minimum Input	19,000	Btu/h	(5.56 kW)
Maximum Input	35,500	Btu/h	(10.4 kW)

**VENTED GAS FIREPLACE HEATER**

For installation in Solid Fuel Burning Fireplaces. This appliance must be installed in accordance with local codes, if any. If none, follow the National Fuel Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 or Natural Gas and Propane Installation Codes, CSA B149.1. This vented gas fireplace heater is not for use with air filters.

For Manufactured Home Installation: This Direct Vent System Appliance must be installed in accordance with the manufacturer's installation instructions and Manufactured Home Construction and Safety Standard Title 24 CFR, Part 3280, or the current Standard for Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installation, Sites, and Communities ANSI/NFPA 501A, and with CAN/CSA Z240 MH Mobile Home Standard in Canada.

This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. See owner's manual for details. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

**WARNING:** This fireplace has been converted for use with a gas fireplace insert only and cannot be used for burning wood or solid fuels unless all original parts have been replaced, and the fireplace re-approved by the authority having jurisdiction. For use with glass doors certified with the appliance only.

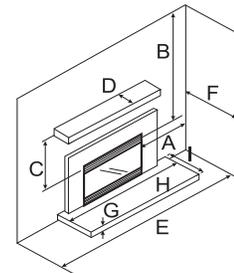
Fan Part No. 910-331/P

Electrical Supply: 115 V, 56 WATTS, 60 Hz

**NOT FOR USE WITH SOLID FUEL**

**Minimum Clearances to Combustibles from Insert**

Side Walls	*A	8"	(203mm)
Ceiling	B	47"	(1194mm)
Min. Mantel Height	C	15"	(381mm)
Max. Mantel Depth	D	3½"	(89mm)
Alcove Width	E	76"	(1930mm)
Alcove Depth	F	36"	(914mm)



\* Alcove side wall must have a min. of 8" clearance on one side.

**FPI Fireplace Products International Ltd., Delta BC, CANADA**  
**MADE IN CANADA / FABRIQUE AU CANADA**

918-491a

## MESSAGE IMPORTANT CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Le E33-1 doit être installé en respectant ces directives. Veuillez lire attentivement les présentes directives avant de procéder. Consultez les autorités responsables pour savoir si vous devez vous procurer un permis au préalable

Avertissement: Si les directives ne sont pas suivies à la lettre, un feu ou explosion peut en résulter causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vies. Ne pas installer cet appareil correctement annulera votre garantie ou votre assurance d'incendie

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

Cet appareil exige l'air pour une combustion adéquate. Toujours fournir une combustion et une circulation d'air adéquates. Suivre les instructions du fabricant et l'information selon les codes CSA C22.1 au Canada ou ANSI Z223.1, National Fuel Gas Code, concernant des conditions pour l'air de combustion et de ventilation.

### SPECIFICATIONS

Lorsque la pression de vérification excède 1/2 lb/2, du système d'alimentation de gaz doit être débranché.

#### Apport maximal:

Gaz Naturel	38,000	Btu/hre
Propane	35,500	Btu/hre

#### Apport minimal

Gaz Naturel	20,000	Btu/hre
Propane	19,000	Btu/hre

**Gazes:** Cet appareil est approuvée pour l'usage avec le gaz naturel, et le propane. Cet appareil est aussi approuvée pour l'installation à 0 pied à 4,500 pieds. (0-1370m).

**Électrique:** 120V A.C. system.

**Ventilateur:** vitesse variable, 110 CFM.

**Log Set:** Ceramic fibre, 8 piece.

**Système d'évacuation:** Conduit flexible parallèle 3 po.

## VÉRIFIER LA PRESSION DU GAZ

Isoler l'appareil en fermant la soupape d'arrêt manuel avant de vérifier la pression du système d'alimentation à ½ psi (3,45 kPa) ou moins. À plus de ½ psi, désaccoupler la conduite de la soupape.

## INSTALLATION DANS UN FOYER EN MAÇONNERIE OU UN FOYER PRÉFABRIQUÉ POUR COMBUSTIBLE SOLIDE

L'installation d'un poêle à gaz encastrable E33-1 dans un foyer en maçonnerie ou un foyer préfabriqué pour combustible solide approuvé et assez grand pour accueillir l'appareil a été vérifiée et approuvée. Consulter la section « Dimensions minimales du foyer » pour connaître les dégagements minimaux à respecter.

Si la hauteur du foyer préfabriqué ne permet pas d'y encastrer l'appareil, essayer d'enlever le déflecteur, le registre, les briques réfractaires, les portes vitrées, le support de bûches ainsi que le pare-étincelles et ses garnitures. Conserver ces articles pour une utilisation ultérieure advenant le retrait du poêle encastrable.

Les tablettes, les écrans thermiques et les déflecteurs peuvent aussi être enlevés s'ils sont fixés à l'aide d'organes mécaniques. Le cas échéant, s'assurer que leur retrait n'affaiblit pas la structure du foyer préfabriqué.

**REMARQUE :** Les foyers préfabriqués pour combustible solide, une fois modifiés, peuvent ne plus être approuvés.

\* Communiquer avec un inspecteur municipal avant de débiter l'installation.

Lors de l'installation, fixer l'étiquette fournie à l'intérieur du foyer dans lequel est encastré le poêle à gaz.

**MISE EN GARDE :** « Ce foyer a été converti pour accueillir un poêle à gaz encastrable. Ne pas y brûler de bois ou de combustibles solides à moins de réinstaller les pièces d'origine et de le faire approuver de nouveau par les autorités responsables. »

## AVANT DE DÉBUTER

Une installation et une opération sécuritaires de cet appareil nécessitent du bon sens, toutefois, le Canadian Safety Standards et l'ANSI Standards nous demandent de vous fournir certaines informations:

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

1) Installer l'appareil selon les conformement aux instructions du fabricant et les codes ou règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation ANSI Z223.1, National Fuel Gas Code ou CSA-B149.1 en vigueur et les codes.

2) L'installation et la réparation devraient

être **EFFECTUÉES** par un technicien qualifié.

- 3) L'appareil et son système d'évacuation devraient être inspectés avant l'utilisation initiale et au moins une fois l'an par un professionnel qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être requis en raison de la poussière excessive laissée par les moquettes, les couvertures, etc. Il est impératif que les compartiments de contrôle, le brûleur et les passages de circulation d'air soient gardés propres.
- 4) Voir les instruction général et de l'assemblé. Cet appareil peut être installer dans un foyer incombustible ventilé.
- 5) Cet appareil est homologué pour être installé dans une chambre à coucher lorsque muni du Thermostat Millivolt homologué. Certaines municipalités peuvent avoir des exigences supplémentaires, consultez les codes locaux avant de procéder à l'installation.
- 6) Cet appareil doit être correctement raccordé à un système d'évacuation et terminé à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais évacuer à l'intérieur du bâtiment. Assurer que la taille et la longueur de l'évent est correct pour fournir l'ébauche appropriée.
- 7) Inspectez le système d'évent annuellement afin de s'assurer qu'il n'est pas obstrué ou détérioré.
- 8) Toute les vitres retirées pour l'entretien doivent être replacées avant d'utiliser l'appareil.
- 9) Afin de prévenir les blessures, ne pas confier le fonctionnement de l'appareil à une personne qui n'est pas familière avec se dernier.
- 10) **MISE EN GARDE :** Le défaut de fixer ces pièces conformément aux schémas montrés ou d'utiliser seulement les pièces homologuées pour cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- 11) En raison des températures élevées, l'appareil devrait être installé dans un endroit où il y a peu de circulation et loin du mobilier et des tentures. Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment. Les jeunes enfants devraient être surveillés étroitement lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. On ne devrait pas placer de vêtements ni d'autres matières inflammables sur l'appareil ni à proximité.

La combustibles utilisés pour les appareils à gaz, au bois et au mazout de même que le produit de leur combustion contiennent de produits chimiques que l'État de la Californie considère comme cancérigène et responsables d'anomalies congénitales et d'autres pathologies du système reproductif.

# INSTALLATION

## AIDE-MÉMOIRE POUR L'INSTALLATION

Avant d'installer le système d'évacuation s'assurer que le registre est ouvert et sécuriser pour éviter le registre de tomber vers le bas et d'écraser le conduits. Installer l'appareil en suivant les étapes ci-dessous:

- 1) Dégagement aux matériaux combustibles (consulter les sections «Dimensions minimales du foyer» et «Dégagements»).
- 2) Brancher au système d'alimentation en gaz. (consulter la section « Installation du système d'alimentation en gaz »).
- 3) Installer le conduit flexible au conduit de raccordement. (consulter la section «Installation du conduit intérieur »).
- 4) Glisser l'appareil à mi-chemin dans le foyer.
- 5) Tirer l'entrée du conduit de raccordement par la ferrure coniques et attacher a plat d'avant. (consulter la section «Installation du conduit intérieur »).
- 6) Glisser l'appareil entièrement dans le foyer.
- 7) Vérifier la pression du gaz (consulter la section «vérifier la pression du gaz »). Vérifier la réglage du débit d'air (consulter la section «Réglage du débit d'air d'un foyer encastrable »).
- 8) Installer les caractéristiques standard et optionnelles. Consulter les sections suivantes:
  - a. Panneaux de brique
  - b. Ensemble de bûches
  - c. Façade et garnitures
  - d. Vitre plat
  - e. Garniture de porte plat
  - f. Grilles d'aération plat
  - g. Vitre en Saillie
  - h. Grilles d'aération en saillie
  - i. Garniture de porte en saillie
  - j. Pare-étincelles
  - k. Façade en Fonte de Hampton
  - l. Grilles d'aération en Fonte de Hampton
  - m. Interrupteur Mural Optionnel
  - n. Télécommande Optionnel
- 9) Faire une dernière vérification: Avant de quitter le domicile du client, s'assurer que l'appareil s'allume correctement et lui en expliquer le fonctionnement en détail.
  - a) Chronométriser l'appareil afin de s'assurer, que l'allure de chauffe est adéquate.
  - b) Au besoin, régler l'entrée d'air primaire pour éviter que les flammes ne produisent de carbone.
  - c) Assurer que l'appareil exhale correctement.

## EXIGENCES SUPPLÉMENTAIRES POUR MAISONS MOBILES ET PRÉFABRIQUÉES

- 1) S'assurer de ne pas affaiblir ni couper des éléments structuraux lors de l'installation.
- 2) Tout appareil doit être relié à la terre avec d'une tige de mise à la masse spéciale no 8 fourni.
- 3) L'appareil doit être ancré au plancher avec les méthodes de ancrage fournies.

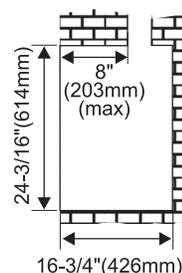
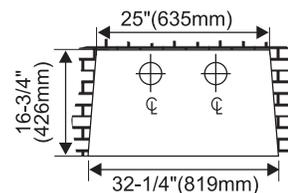
## MATÉRIAUX REQUIS

Cet appareil de chauffage peut fonctionner sans courant alternatif 120 volts. En cas de panne de courant, le brûleur, le thermostat et la télécommande continuent de fonctionner. Seul le ventilateur nécessite du courant alternatif 120 volts. Branchez la corde de 3 fils à un réceptacle approprié. **Ne jamais couper la borne de mise à la terre.** Une fois lié à 120 volts, ce foyer doit être raccordé électriquement et mis à la terre conformément aux codes locaux, En l'absence de codes locaux, utilisez la version courante du code électrique canadien CSA C22.1 au Canada ou le ANSI/NFPA 70-1996 national electrical code aux États-Unis.

**AVERTISSEMENT**  
**Instruction de mise à la terre.**  
**Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre à trois branches pour vous protéger des chocs électriques. Cette fiche doit être branchée directement à un connecteur femelle à trois branches. Ne pas couper ou enlever les branches de la fiche de mise à la terre.**

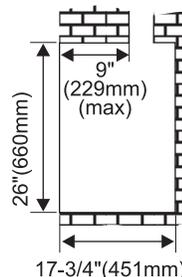
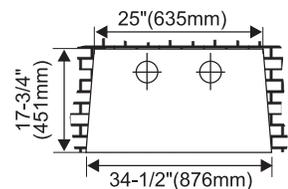
## DIMENSIONS MINIMALES DU FOYER

Le tableau suivant indique les dimensions minimales ainsi que les dégagements à respecter pour le foyer à gaz encastrable:



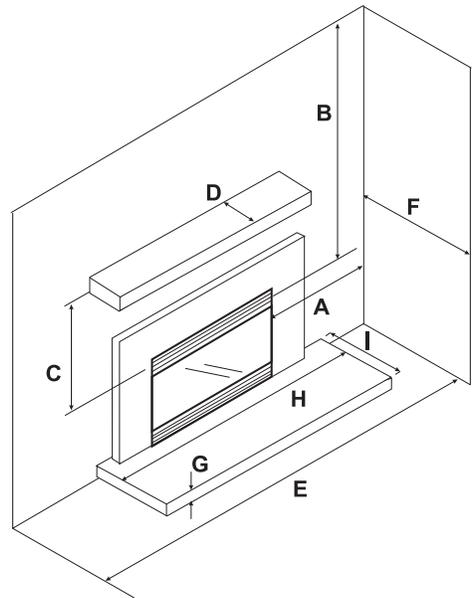
## DIMENSIONS MINIMALES DU FOYER AVEC UNE FAÇADE D'EXCALIBUR

Le tableau suivant indique les dimensions minimales ainsi que les dégagements à respecter pour le foyer à gaz encastrable:

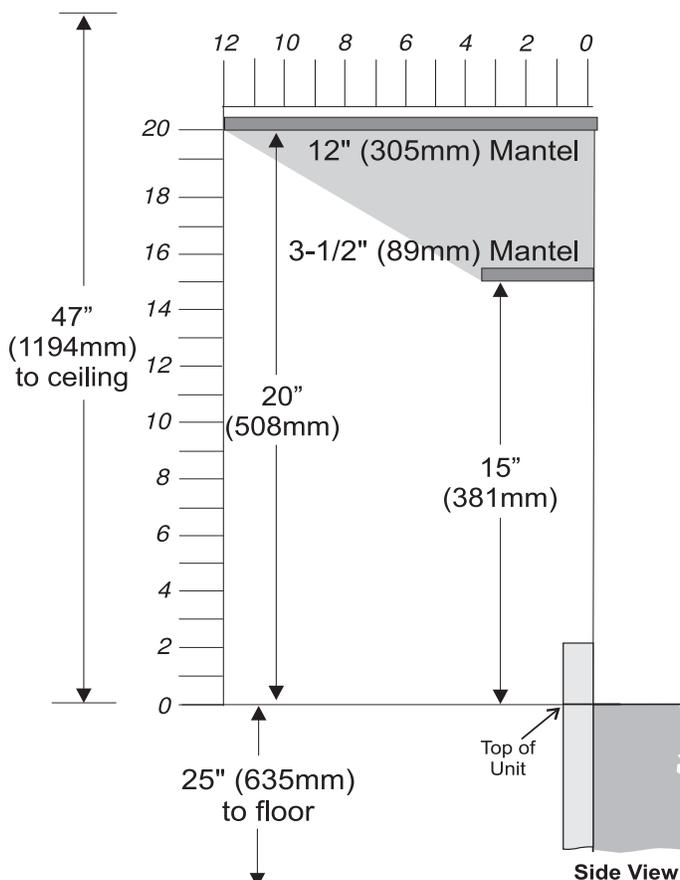


## DÉGAGEMENTS MINIMALE AU MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

		Apartir du Foyer encastrable
Côté	* A	8" (203 mm)
Plafond	B	47" (1194 mm)
Hauteur Min. du Manteau	C	15" (381 mm)
Profondeur Max. du Manteau	D	12" (305 mm)
Largeur min. d'alcôve	E	76" (1930 mm)
Profondeur max. d'alcôve	F	36" (914 mm)
Hauteur d'Âtre	G	1-1/4" (32 mm)
Largeur d'Âtre	H	45-1/2" (1156 mm)
Profondeur d'Âtre	I	13" (330 mm)
* Un mur de côté de l'alcove doit avoir un dégagement de 8po.		



## DÉGAGEMENTS DE MANTEAU DANS UN FOYER EN MAÇONNERIE OU PRÉFABRIQUÉ



Comme ce foyer émet une chaleur extrême, il est essentiel d'installer son manteau conformément aux dégagements prescrits.

**Remarque :** Un manteau en matériau incombustible peut être installé à une distance moindre si la charpente du foyer est faite de poteaux métalliques recouverts d'un matériau incombustible.

Le manteau peut être installé dans l'espace ombragé ou au-dessus de celui-ci, d'après les mesures données par cette échelle.

**Remarque :** S'assurer que la peinture qui recouvre le manteau et le parement du foyer est résistante à la chaleur. Dans le cas contraire, elle pourrait subir des décolorations.

Le schéma à côté indique les dégagements à respecter entre le dessus du foyer et un manteau en matériau combustible.

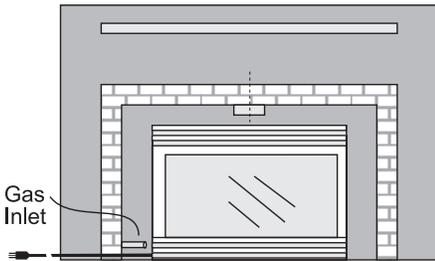
## BRANCHEMENT AU GAZ

Part #  
948-305  
946-529

**Description**  
Conduit flexible de 3 po x 35 pi  
Chapeau d'extrémité pour système d'évacuation verticale, directe et parallèle

**AVERTISSEMENT:**  
**SEUL UN TECHNICIEN AUTORISÉ EN SYSTÈMES D'ALIMENTATION AU GAZ PEUT PROCÉDER AU BRANCHEMENT DE CET APPAREIL.**

- 1) Avant de raccorder l'appareil à une cheminée existante, nettoyer le foyer en maçonnerie ou le foyer préfabriqué en profondeur.
- 2) L'appareil est muni d'une ouverture, à gauche du compartiment contenant les contrôles, qui permet d'y amener une conduite d'alimentation en gaz NPT de 3/8 po.
- 3) Déterminer le centre du conduit d'évacuation de la cheminée, au dessus de l'appareil. Placer l'appareil vis-à-vis et le mettre au niveau.



NOTE : Cette appareil est équipée d'un thermostat de sonde du chaleur qui empêchera l'opération du ventilateur jusqu'à ce que l'appareil atteigne la température correcte.

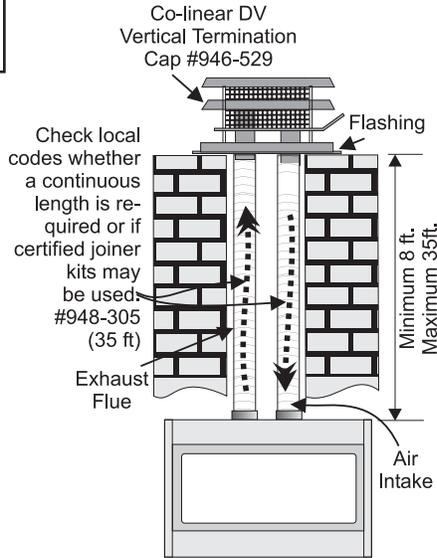
## SYSTÈME D'ÉVACUATION

**CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE RELIÉ À UNE CHEMINÉE DESTINÉE À L'ÉVACUATION D'UN AUTRE APPAREIL À COMBUSTIBLE SOLIDE.**

Cet appareil doit être relié à deux conduits flexibles parallèles de 3 po (76 mm) en aluminium, qui traversent la cheminée d'un bout à l'autre. La longueur du conduit de cheminée doit être d'au moins 8 pi (2,44 m) et d'au plus 35 pi (10,7 m). Consulter le tableau ci-dessous pour connaître la distance minimale à respecter à partir du toit. Vérifier régulièrement que rien n'obstrue le conduit.

Les conduits flexibles, parce qu'ils épousent des formes variées, conviennent bien aux cheminées de maçonnerie. Veiller cependant à les garder le plus droit possible et éviter de les plier si ce n'est pas nécessaire.

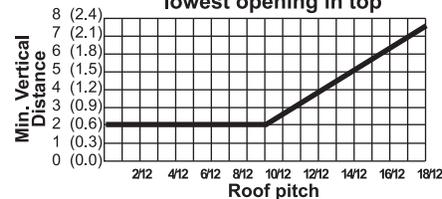
Fixer le conduit d'admission d'air au collier d'admission d'air du chapeau d'extrémité.



### Autres chapeaux d'extrémité approuvés

- 46DVA-VC Chapeau d'extrémité pour sortie verticale
- 46DVA-VCH Chapeau d'extrémité pour fort vent
- 46DVA-GK Adaptateur parallèle de 3 po avec solin

**Minimum vertical distance in ft. (m) from roof up to lowest opening in top**

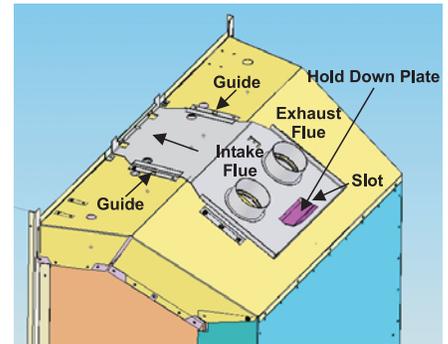


Dans les zones de grand vent, installer un système Dura-Vent de Simpson (avec adaptateur 46DVA-GK et chapeau d'extrémité pour grand vent 46DVA-VCH).

Fixer le conduit d'admission d'air au collier d'admission d'air du chapeau d'extrémité.

## INSTALLATION DU CONDUIT INTÉRIEUR

- 1) Couper le conduit flexible en deux sections de la longueur voulue.
- 2) Marquer une des extrémités de la première section pour indiquer qu'il s'agit de l'admission d'air.
- 3) Relier son autre extrémité à l'entrée de l'adaptateur de chapeau. Appliquer un joint de silicone haute température pour imperméabiliser et fixer solidement à l'aide d'un collier de serrage.
- 4) Relier la deuxième section à la sortie de l'adaptateur de chapeau. Appliquer un joint de silicone haute température pour imperméabiliser et fixer solidement à l'aide d'un collier de serrage.



- 5) Installer le solin.
- 6) Insérer les deux sections de conduit à l'intérieur de la cheminée en les passant par l'ouverture du registre.
- 7) Installer le chapeau d'extrémité.
- 8) Relier l'extrémité du premier conduit marqué précédemment à l'entrée du conduit de raccordement marquée d'un « i ». Appliquer un joint de silicone haute température pour imperméabiliser et fixer solidement à l'aide d'un collier de serrage.
- 9) Relier la deuxième section à la sortie du conduit de raccordement marquée d'un « e ». Appliquer un joint de silicone haute température pour imperméabiliser et fixer solidement à l'aide d'un collier de serrage.

### REMARQUES:

- 1) Attendre d'avoir terminé l'installation de l'appareil avant d'y brancher le système d'alimentation en gaz, et ce, afin d'éviter d'endommager le conduit d'alimentation au moment de la mise en place de l'appareil.
- 2) Il est possible de remplacer le silicone par un scellant Mill Pac, et les colliers de serrage, par des vis.

# INSTALLATION

## VÉRIFICATION DE LA PRESSION DU GAZ

Isoler l'appareil en fermant la soupape d'arrêt manuel avant de vérifier la pression du système d'alimentation à ½ psi (3,45 kPa) ou moins. À plus de ½ psi, désaccoupler la conduite de la soupape.

La pression d'admission est réglée par un régulateur intégré au dispositif de réglage du gaz. La vérifier en même temps que la pression.

**Remarque :** Pour obtenir une lecture précise de la pression du gaz, vérifier la pression d'admission et la pression d'alimentation aux orifices de refoulement de la soupape.

- 1) Régler la soupape à la position « OFF ».
- 2) Tourner le robinet manométrique « IN » et/ou le robinet manométrique « OUT » vers la gauche à l'aide d'un tournevis à lame plate de 1/8 po.
- 3) Y fixer un manomètre au moyen d'un tuyau souple de 5/16 po de diamètre intérieur.
- 4) Allumer la veilleuse et remettre la soupape à la position « ON ».
- 5) Vérifier la pression pendant que l'appareil est en marche et s'assurer que les paramètres respectent les seuils spécifiés sur l'étiquette de sécurité.
- 6) Une fois la lecture obtenue, fermer la soupape, débrancher le tuyau souple et resserrer le ou les robinets à l'aide d'un tournevis à lame plate de 1/8 po. Remarque: Bien visser, sans trop serrer.

## RÉGLAGE DU DÉBIT D'AIR

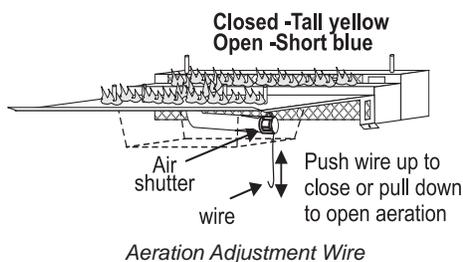
Il est possible de régler l'obturateur d'air en déplaçant le câble de réglage vers le bas ou vers le haut. Ce câble est accessible par l'ouverture de la grille inférieure. Ouvrir l'obturateur pour obtenir une flamme bleu. Le fermer pour obtenir une flamme jaune. Le débit d'air du brûleur est réglé en usine, mais peut nécessiter des modifications selon l'altitude ou l'alimentation en gaz locale

L'ouverture minimum d'obturateur d'air  
5/16 po Gaz Naturel  
7/16 po Propane

**AVERTISSEMENT:** Ne pas trop fermer l'obturateur pour éviter l'émission de carbone.

**Remarque:** La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par l'émission de carbone à la suite d'un mauvais réglage du débit d'air.

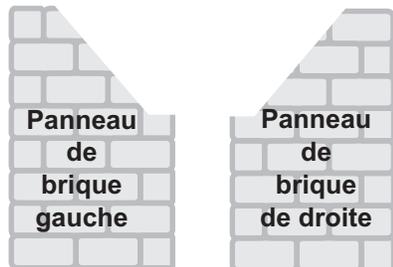
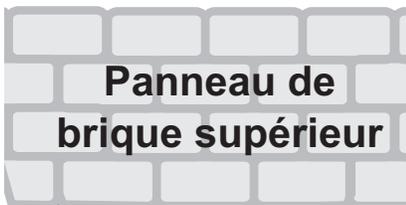
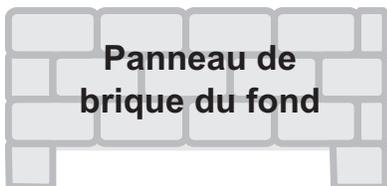
**Remarque :** Le réglage du débit d'air doit être effectué par un installateur Regency autorisé au moment de l'installation ou de l'entretien de l'appareil.



TIRER = Ouvrir - Flamme bleu  
POUSSER = Fermer - Flamme Jaune

## PANNEAUX DE BRIQUE OPTIONNEL

- 1) Retirer les grilles d'aération et la façade, selon le cas. Retirer la porte vitrée.
- 2) Sortir les bûches. Remarque: la grille doit être retiré aussie pour sortir le bûche avant. Assurer que vous glisser les braises à la droite pour éviter l'ébrèchement.
- 3) Sortir les briques de la boîte et les déballer soigneusement. Les briques sont fragiles. Elles doivent être manipulées avec soin et déposées doucement en place.



- 4) Retirer les deux vis au fond de la fente du déflecteur. Fixer les deux pinces de retenue sur la fente du déflecteur. (Voir refer to Schéma 1).

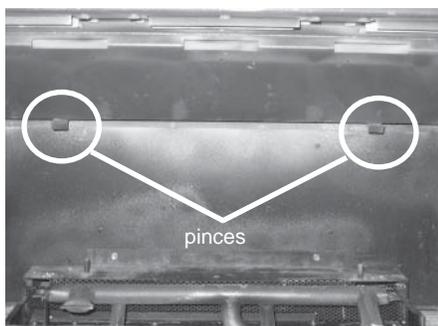


Schéma 1

- 5) Positionner la ferrure de fixation supérieure sue le côté du panneau supérieur. (voir Schéma 2).

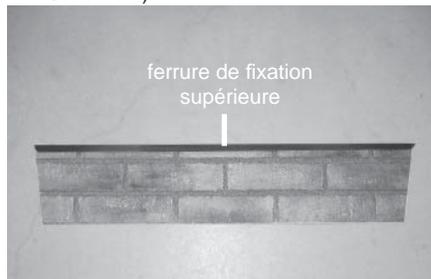


Schéma 2

- 6) Glisser le panneau supérieur et la ferrure de fixation sur la fente du déflecteur. Assurer que le panneau est centré. Assurer que les pinces du ferrure de fixation s'inséra dedans la la fente du déflecteur (Voir Schéma 3).

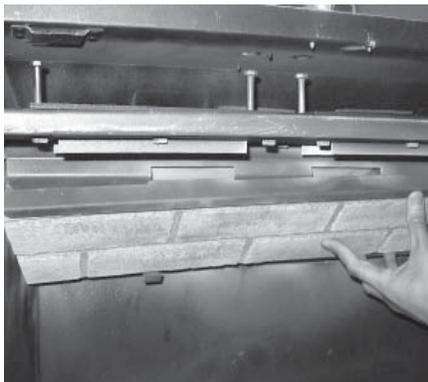


Schéma 3

- 7) Installer le panneau de briques du fond en le glissant soigneusement entre la paroi du fond et le support de bûches arrière.
- 8) Retirer ensuite les vis de la ferrures de fixation de côté. (Voir Schéma 4).

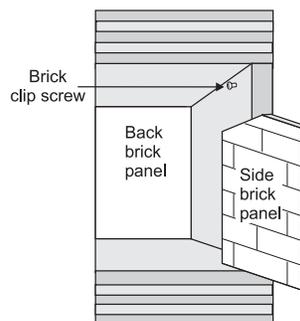
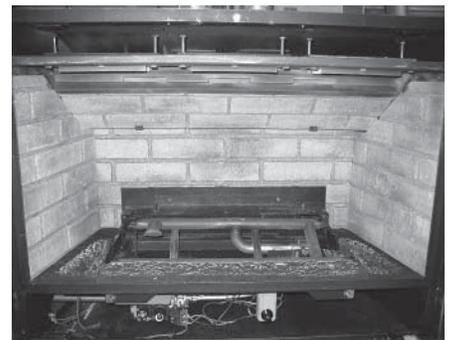
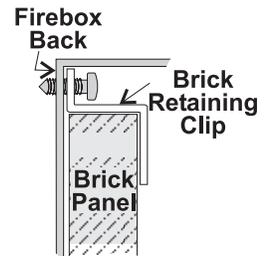


Schéma 4

- 9) Placer ensuite les panneaux latéraux en les glissant et en les poussant à plat le long des parois latérales Repeter pour l'autre côté.

- 10) Visser fermement les pinces de retenue, à chaque côté, afin de bien le maintenir en place.



Completed Installation

## IMPORTANT

YOUR BRICK PANELS ARE  
MANUFACTURED FROM A SPECIAL HEAT  
REFLECTIVE CERAMIC MATERIAL  
*HANDLE WITH CARE*  
(DO NOT FORCE INTO POSITION)

# INSTALLATION

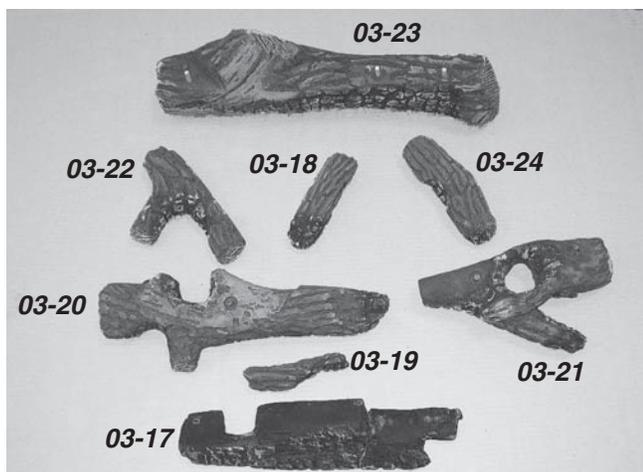
## ENSEMBLE DE BÛCHES

### ATTENTION:

Lire attentivement les directives suivantes et se référer aux illustrations fournies. Ne pas faire fonctionner un appareil si les bûches sont endommagées, car elles peuvent nuire au bon fonctionnement de la veilleuse. Il convient donc de les faire remplacer au préalable.

Contenu de l'ensemble de bûches #340-930:

03-17	Bûche avant inférieur
03-18	Bûche du centre, supérieure
03-19	Bûche d'avant
03-20	Bûche gauche
03-21	Bûche droite
03-22	Bûche gauche, supérieure
03-23	Bûche arrière
03-24	Bûche droite, supérieure
946-669	Braise de platine (comprennent des directives d'utilisation)



The "03" reference numbers (i.e. 03-23) are molded into the rear of each log.

- 1) Sortir les bûches de la boîte et les débiller soigneusement. Les bûches sont fragiles. Elles doivent être manipulées avec soin et déposées doucement en place.
- 2) Retirer les grilles d'aération supérieure et la porte vitrée, selon le cas.

- 3) Devisser les vis a chaque côté de la grille y soulever. (Voir Schéma 1).



Schéma 1

- 4) Pêcher la bûche **03-17** et glisser-la entre le dessus et le dessous du tube de brûleur, sous la section "T"; jusqu'à ce qu'elle touche le support gauche de grille (Voir Schéma 2).



Schéma 2

- 5) Installer la grille.
- 6) Aligner les trous (sur le dessous du bûche **03-23**) avec les tiges sur le support arrière et placer la bûche. (Voir Schéma 3)

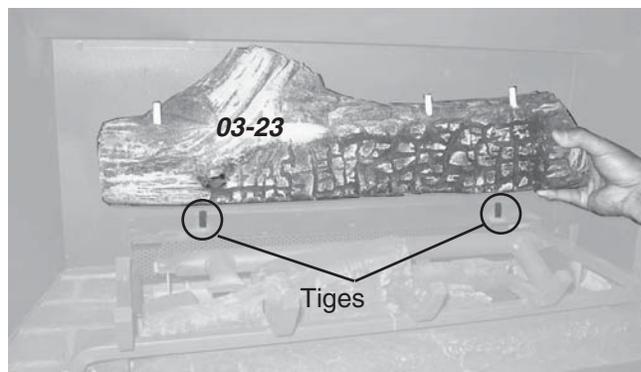


Schéma 3

- 7) Aligner les encoches inférieure de la bûche **03-21** sur la côté droite de lat grille. Appuyer doucement sur la bûche à ce qu'elle repose sur la languette (Voir Schéma 4 & 5).

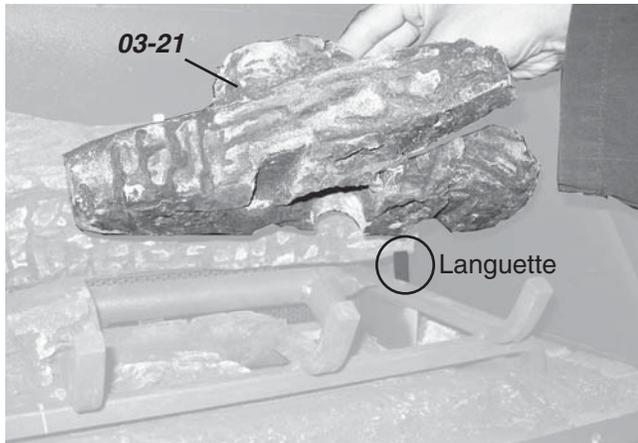


Schéma 4

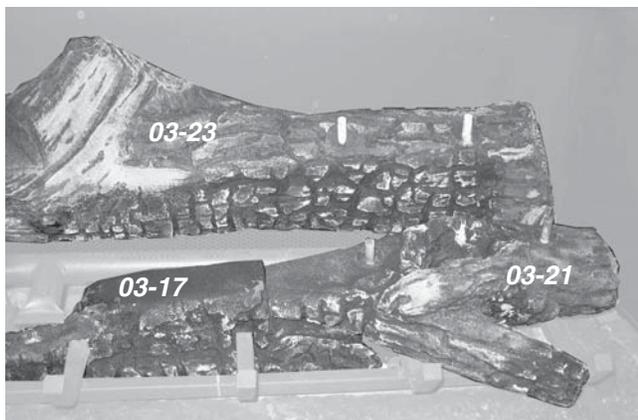


Schéma 5

- 8) Placer la droite du bûche **03-20** sur la tige gauche de la bûche **03-21**, en appuyant le côté gauche de la bûche **03-20** contre la languette. (Voir Schéma 6 & 7)

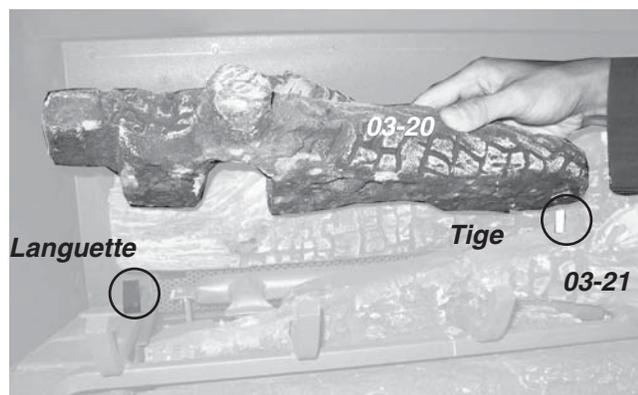


Schéma 6

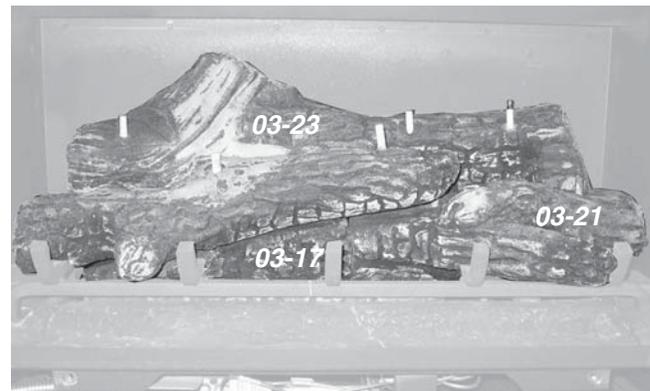


Schéma 7

- 9) Placer la bûche **03-22** sur les bûches **03-23** et **03-20**. Assurer que les trous du tiges de la bûche **03-23** s'aligne avec la tige gauche de la bûche **03-23** et la tige droite de la bûche **03-20** (Voir Schéma 8).

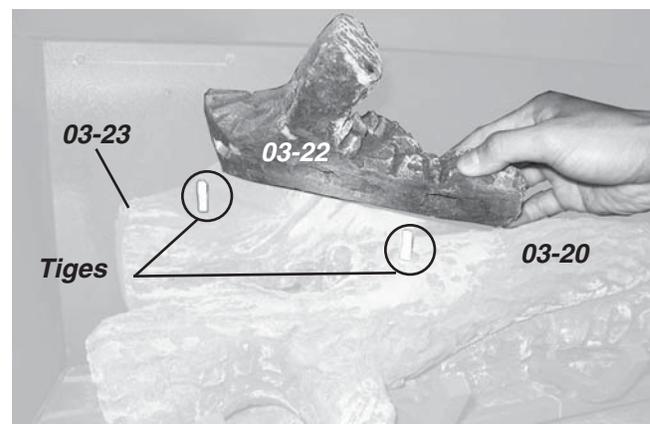


Schéma 8

- 10) Placer la bûche **03-18** au-dessus des bûches **03-23** et **03-20**. Assurer que les trous du tiges de la bûche **03-18** s'aligne avec la tige du centre de la bûche **03-23** et la tige droite de la bûche **03-20** (Voir Schéma 9 & 10).

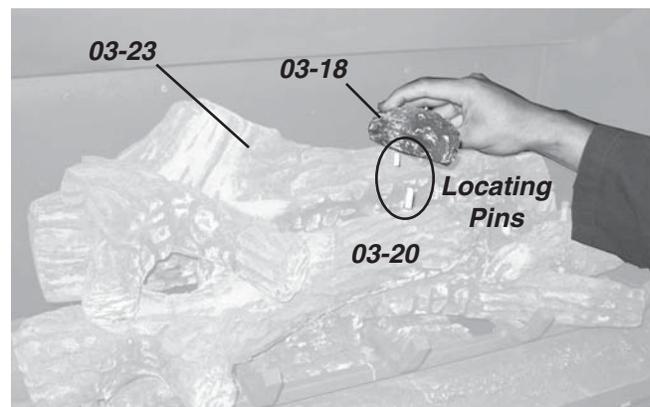
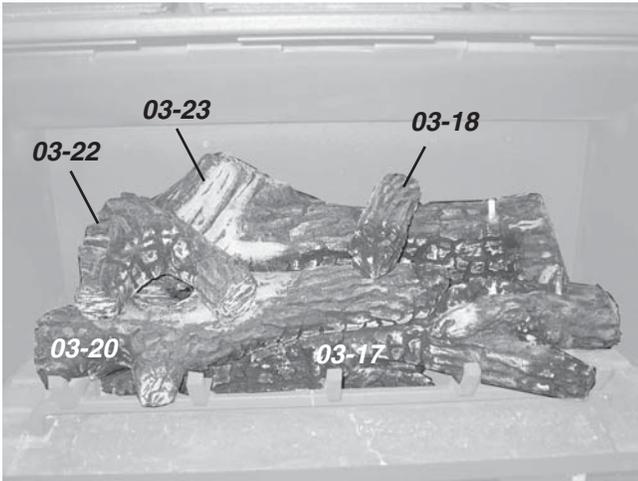
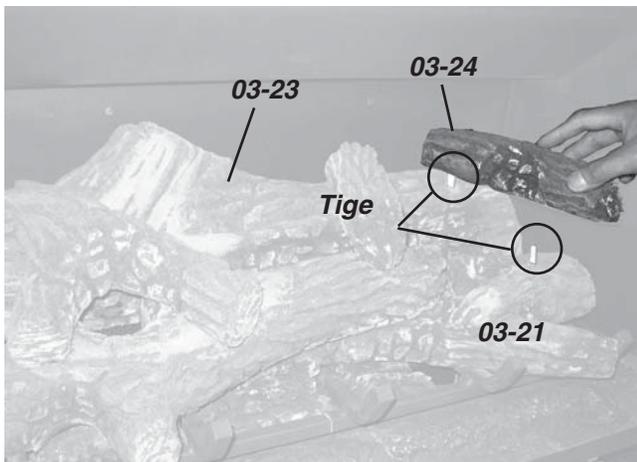


Schéma 9



**Schéma 10**

- 11) Placer la bûche **03-24** au-dessus des bûches **03-23** et **03-21**. eAssurer que les trous du tiges de la bûche **03-24** s'aligne avec la tige droite de la bûche **03-23** et la tige droite de la bûche **03-21** (Voir Schéma 11).



**Schéma 11**

- 12) Placer la bûche **03-19** au-dessus du centre gauche du grille. Assurer get l'ensemble de bûches ressemble Schéma 12.



**03-19**

**Schéma 12**

- 13) Répartir et disposer les braises de platine à l'avant du brûleur. Éviter d'empiler les braises de platine.

# INSTALLATION

## CONVERSION AU PROPANE LIQUIDE

Pour E33-1 à l'aide d'une soupape SIT 880 NOVA

**L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN MONTEUR QUALIFIÉ  
EN CAS DE DOUTE, NE RIEN MODIFIER !!**

Chaque trousse contenu un conversion au propane et un étincelle électrique

Contenu de la trousse de conversion au propane :

Qty.	Part #	Description
1	904-529	Clé hexagonale 5/32 po
1	904-641	Orifice de brûleur no 50
1	918-590	Autocollant « Converti au propane liquide »
1	908-528	Étiquette rouge «Propane liquide»
1	910-037	Injecteur de propane liquide (orifice de la veilleuse)
1	918-485	Livret d'instructions

Contenu de la trousse d'étincelle électrique:

Qty.	Part #	Description
1	820-475	Support de fixation du dispositif d'allumage direct par étincelle
1	820-476	Support de fixation du dispositif d'allumage direct par étincelle
1	904-153	Boulon no 8 – assemblage externe
1	904-330	Écrou hexagonal 8-32
2	904-531	Traversée de plastique, 0,500 po
1	904-543	Vis 8-32 x 3/4 à tête cylindrique large
2	904-553	Vis no 8 x 1/2 de type «B», fini noir
1	910-073	Support de pile du générateur d'étincelles
1	910-074	Interrupteur du générateur d'étincelles avec fil
1	910-078	Pile AA Energizer En91
1	910-199	Pince pour fils
1	910-903	Mise à la terre de 30 po, du ventilateur au cordon
	904-781	Velcro noir
	904-782	Velcro noir

Installation de la trousse de conversion au propane liquide:

- 1) Couper l'alimentation en gaz.
- 2) Retirer les grilles d'aération & la porte vitrée.
- 3) Retirer les bûches et la grille. (Voir la section d'ensemble de bûches). Assurer de glisser la bûche inférieure 03-17 au droite pour éviter ébrèchement.

- 4) Retirer le panneaux de brique inférieur.



- 5) Pour démonter le brûleur, dévisser les deux vis.

- 6) Retirer l'embout de la veilleuse pour en dégager l'orifice.

- 7) Dévisser l'orifice de la veilleuse à l'aide de la clé hexagonale fournie et le remplacer par le nouvel orifice à propane liquide.



- 8) Dévisser l'orifice du brûleur à l'aide d'une clé 1/2 po, se servir d'une clé de 9/16po pour stabiliser le coude à l'arrière de l'orifice, et mettre l'orifice de côté.



Dévisser l'orifice du brûleur

- 9) Installer le nouvel orifice de brûleur no 50 et serrer.

- 10) Régler l'interrupteur à la position «OFF».

- 11) Retirer manuellement le capuchon protecteur noir du bouton de réglage (schéma 1).



Fig. 1

- 12) À l'aide d'une clé hexagonale, retirer la vis insérée au centre du bouton (schéma 2) en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Fig. 2

- 13) S'assurer qu'elle est propre et la nettoyer au besoin.

- 14) Renverser la vis (schéma 3).



Fig. 3

- 15) La revisser en place à l'aide de la clé hexagonale en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne pas trop la serrer (schéma 4).

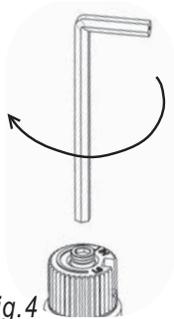


Fig.4

**ATTENTION!**  
Pour éviter de trop serrer la vis, tenir la clé par la plus courte extrémité.

- 16) S'il s'agit d'une conversion du gaz naturel au propane liquide, réinstaller la vis de façon à ce que le joint d'étanchéité rouge soit visible (schéma 5).

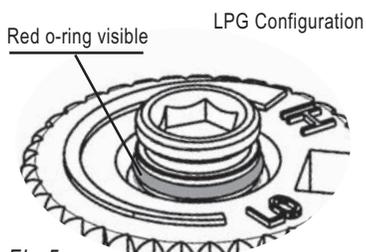


Fig.5

- 17) Remettre le capuchon de protection noir en place (schéma 6).

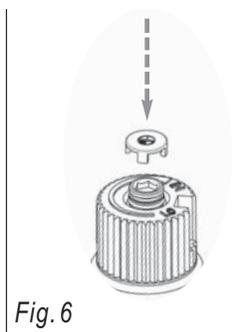


Fig.6

**ATTENTION!**  
S'assurer que les injecteurs du brûleur principal et de la veilleuse conviennent à une alimentation au gaz.

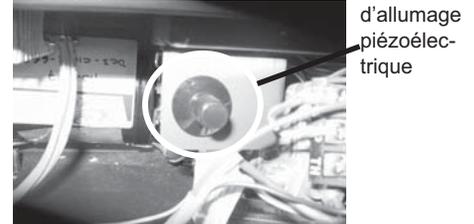
- 18) Refaire les étapes 5 à 3, inversées.  
19) Apposer l'autocollant « Converti au propane » à côté ou au-dessus du numéro de série.  
20) Remplacer l'étiquette jaune « Gaz naturel » par l'étiquette rouge « Propane liquide ».

**AVERTISSEMENT!**  
Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du fabricant et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages à la propriété, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil converti n'a pas été vérifié comme il est spécifié dans les instructions du fabricant fournies avec cet ensemble.

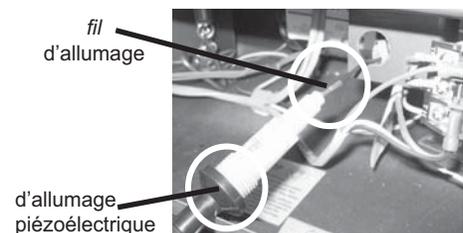
**Remarque: Equiper pour l'altitude 0 - 4500 pd. (0 - 1370m).**

## Installation du dispositif d'allumage direct :

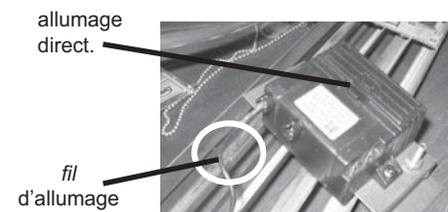
- 27) Repérer le dispositif d'allumage piézoélectrique se trouvant à côté de la soupape.



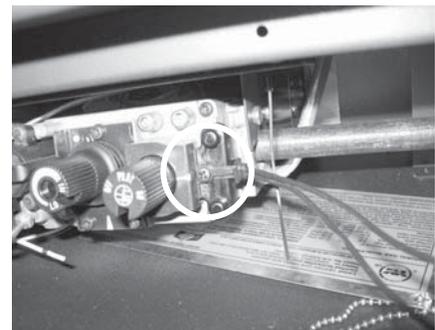
- 28) L'enlever en dévissant l'écrou à l'arrière du support de fixation.



- 29) Débrancher le fil qui est y connecté et le relier au dispositif d'allumage direct.

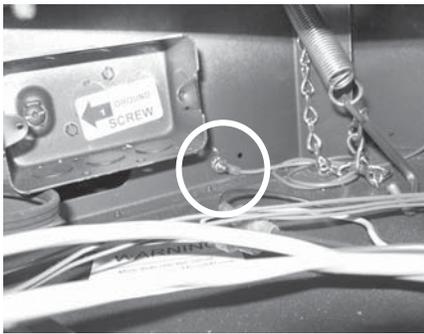


- 30) Relier le générateur d'étincelles à la soupape SIT à l'aide de la vis fournie.

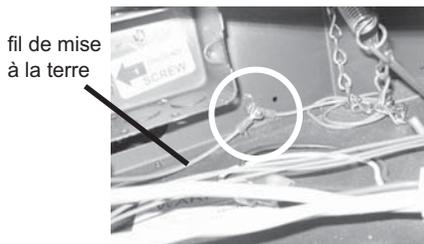


# INSTALLATION

- 31) Repérer la tige de mise à la terre, dans le boîtier, à la gauche de l'appareil.



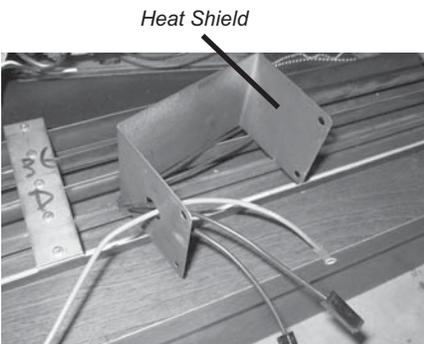
- 32) Y fixer une des extrémités du fil de mise à la terre vert à l'aide de l'écrou et du boulon fournis.



- 33) Installer une traversée de 1/2 po sur l'écran thermique.



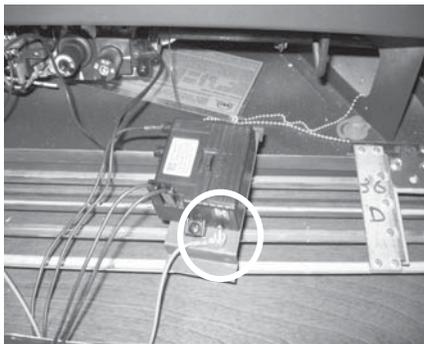
- 34) Run the other end of the ground wire and DC spark generator wires through the bushing on the heat shield.



- 35) Brancher les fils du générateur au dispositif d'allumage direct.

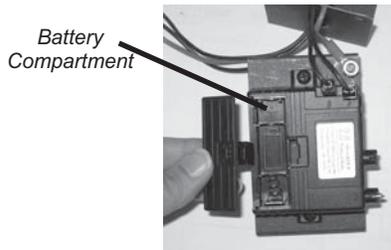


- 36) Brancher le fil de mise à la terre au support de fixation du dispositif d'allumage.



- 37) Insérer la pile fournie dans le boîtier du dispositif d'allumage.

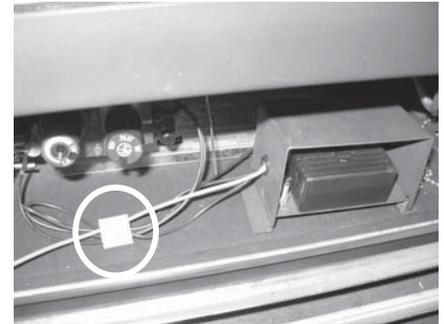
**NOTE:** The battery in the DC Sparker Box will need to be replaced annually.



- 38) Glisser l'écran thermique sur le dispositif d'allumage et fixer le tout en place à l'aide du velcro fourni.



- 39) Choisir un emplacement qui n'est pas trop chaud et qui est facile d'accès pour le changement de pile (exemple ci-dessous).  
40) Regrouper les fils à l'aide de l'attache fournie.



- 41) Utiliser un détecteur ou une solution savonneuse appropriée pour détecter toute fuite de gaz.

- 42) Vérifier le bon fonctionnement de l'allumage. Des étincelles devraient se former entre le dispositif d'allumage et l'embout de la veilleuse. Consulter la section « Procédure d'allumage » pour connaître la séquence d'allumage appropriée.

- 43) Vérifier les flammes de la veilleuse. Corrigez le patron de la flamme afin d'obtenir 3 flammes bleues vives

- 44) Vérifier la pression d'admission (au moins 12 po CE) et la pression de sortie (au moins 11 po CE). Consulter la section « Vérification de la pression du gaz » du présent manuel pour en savoir davantage à ce sujet.

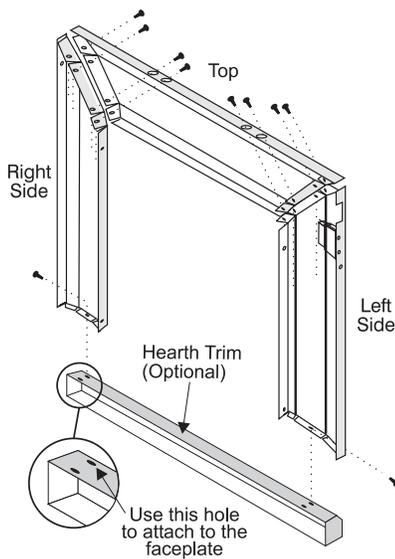
- 45) Vérifier l'opération des flammes.

- 46) Vérifier l'apparence des flammes.

**Avis au monteur:**  
**Laisser ces directives près de l'appareil.**

## INSTALLATION DE LA FAÇADE ET DES GARNITURES

- 1) Déposer les pièces de la façade à plat, face vers le bas, sur une surface protégée pour éviter de les égratigner.
- 2) Aligner les trous de la partie supérieure à ceux des côtés. Assembler le tout à l'aide des vis fournies, tel qu'illustré au schéma 1 (les trous de la partie supérieure sont légèrement plus grands que ceux des côtés



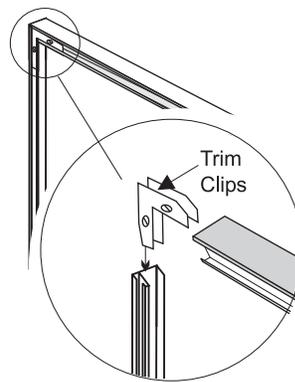
Rear View: Faceplate Assembly  
Schéma 1

pour faciliter l'installation).

Conseil : Ne pas serrer les vis complètement pour l'instant. Passer aux étapes 3 et 4 puis installer la façade sur l'appareil de façon temporaire. L'ajuster au besoin et, lorsqu'elle est bien en place, resserrer les vis.

**Garniture d'âtre:** Une garniture d'âtre peut être ajoutée pour élever le foyer au-dessus de l'âtre ou pour apporter une touche de finition en cas d'espace entre le foyer et l'âtre. Fixer la garniture d'âtre au bas de la façade, de chaque côté, à l'aide des vis fournies (schéma 1).

- 3) Assembler le côté gauche de la garniture (côté doté de l'interrupteur) à la partie supérieure, tel qu'illustré au schéma 2. Répéter avec le côté droit.
- 4) Déposer la garniture assemblée sur la façade en veillant à ce que les connecteurs soient alignés avec l'encoche pratiquée dans le côté gauche de la façade.



Rear View: Trim Assembly  
Schéma 2

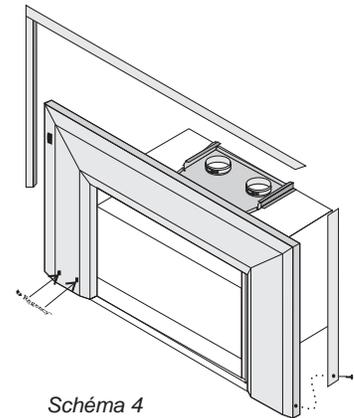


Schéma 4

- 5) Brancher le ventilateur en unissant les fiches mâles des fils noir et rouge (gainées de gris) aux connecteurs du boîtier de commande du ventilateur.
- 6) Brancher l'interrupteur en y reliant les fiches femelles des fils noir et rouge.
- 7) Regrouper les fils à l'arrière de la façade à l'aide de l'attache fournie et fixer celle-ci de façon à ce que les fils soient éloignés de l'appareil, tel qu'illustré au schéma 3.
- 8) Passer également le cordon d'alimentation derrière la façade.

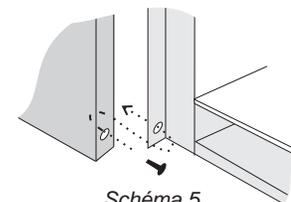


Schéma 5

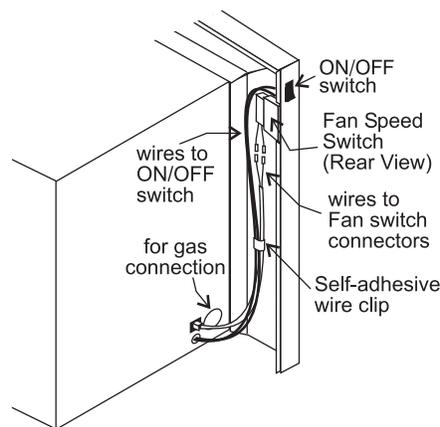


Schéma 3

- 9) Pour fixer la garniture de laiton à la façade, percer d'abord des trous de 1/8 po dans la façade en vous guidant des trous déjà percés dans la garniture. Fixer ensuite celle-ci à la façade à l'aide des vis plaquées laiton, tel qu'illustré au schéma 4.
- 10) Fixer la façade et la garniture à l'appareil encastré à l'aide des quatre vis noires restantes.
- 11) Insérer le logo de Regency dans les trous prévus à cet effet, dans le coin inférieur gauche de la façade.

# INSTALLATION

## PORTE PLATE

La porte plate, en version de base, est munie d'un cadre noir. Installer la porte en l'accrochant au rebord supérieur de l'appareil et en l'abaissant doucement vers l'appareil (schéma 1), en veillant à ce que le joint qui protège la fenêtre ne remonte pas. Lorsque la porte est bien installée, il doit y avoir un espace entre le joint et le rebord de la porte. Voir schéma 2.

Tirer sur le crochet qui retient le ressort et l'insérer dans la charnière, au bas de la porte. Procéder de la même façon pour les deux crochets. Voir schéma 3.

Pour enlever la porte, refaire ces étapes en sens inverse.

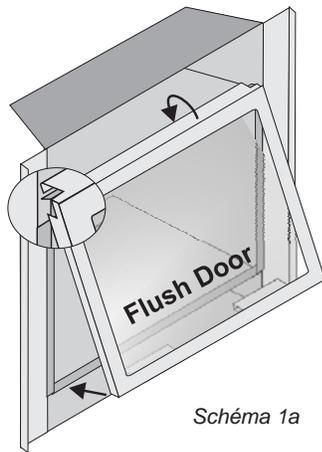


Schéma 1a

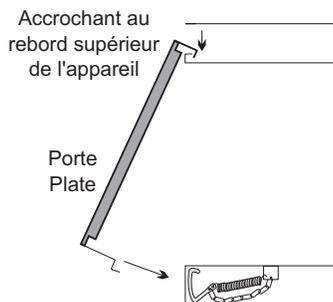
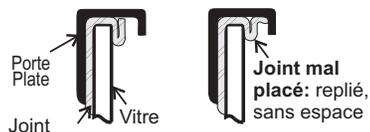


Schéma 1b



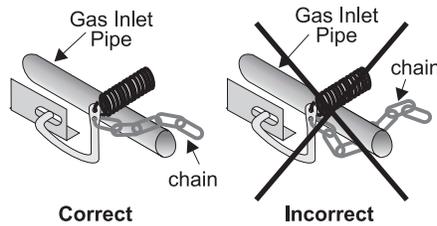
Bonne position de la porte, de la vitre et du joint.

Schéma 2



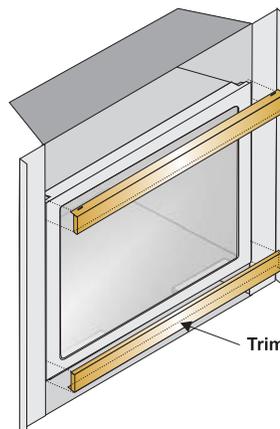
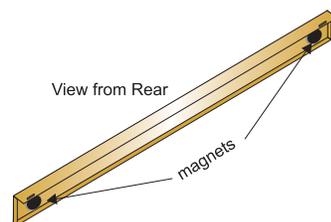
Schéma 3

**Remarque:** La chaîne doit toujours se reposer au dessus du tuyau d'admission de gaz et non dessous.



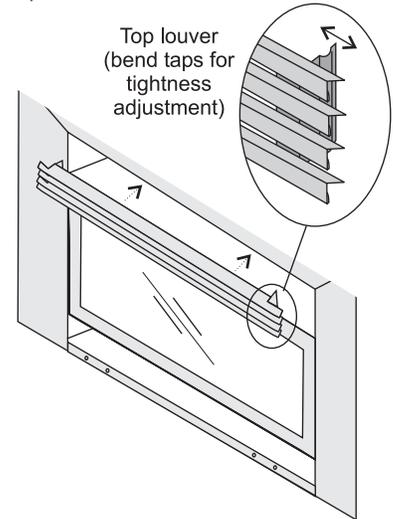
## GARNITURE DE PORTE PLAT

Fixer deux rondelles aimantées à l'arrière de chacune des garnitures supérieure et inférieure et poser celles-ci au bas et au haut de la porte.

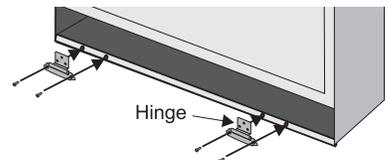


## GRILLE D'AÉRATION PLAT

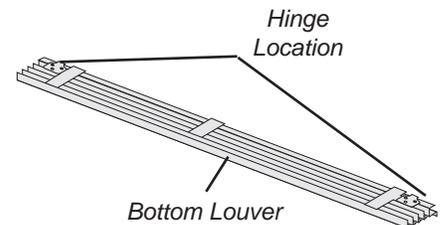
- 1) La grille d'aération supérieure tient en place lorsqu'elle est ajustée serrée. Pousser les ferrures vers l'extérieur au besoin, tel qu'illustré.



- 2) Fixer chacune des charnières de chaque côté du foyer à l'aide de deux vis.



- 3) Déposer la grille d'aération inférieure près des charnières. Ouvrir les charnières sur la grille et les fixer à l'aide de trois vis.

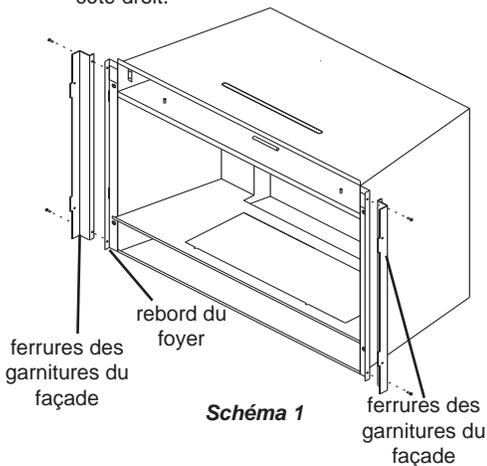


## INSTALLATION DE LA FAÇADE EXCALIBUR®

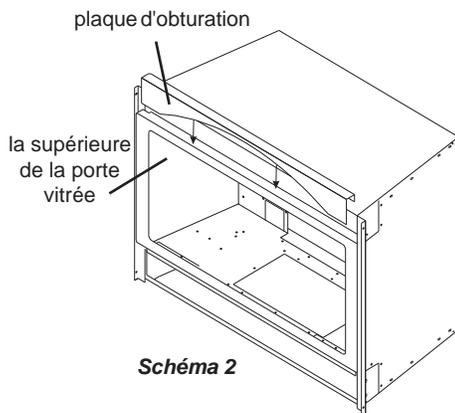
### REMARQUE IMPORTANT:

Si vous utilisez la façade Excalibur, le foyer doit être installé 1po plus loin dans la cheminée, comparé à tous les autres façade de Regency. Consulter la section « Dimensions minimales du foyer ».

- 1) Aligner le côté gauche de la ferrures des garnitures du façade avec le rebord du foyer et fixer à l'aide des deux vis fournies, tel qu'illustré au schéma 1. Répéter pour le côté droit.



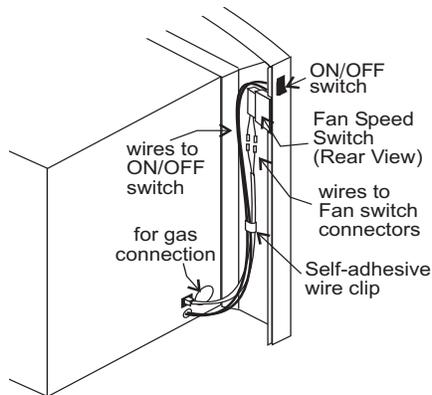
- 2) Abaisser la plaque d'obturation sur la supérieure de la porte vitrée, tel qu'illustré au schéma 2.



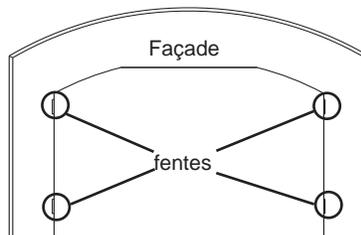
- 3) Approcher la façade de l'appareil pour effectuer les branchements suivants :

- 3a) Prendre les fils de l'interrupteur sortant du boîtier de l'appareil et les brancher à l'interrupteur.

- 3b) Brancher les fils du ventilateur aux connecteurs du boîtier de commande du ventilateur. Regrouper les fils à l'aide d'une pince.

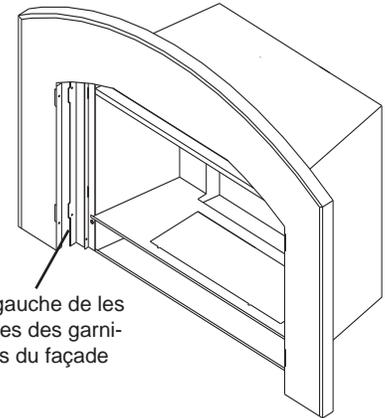


- 4) Sécuriser la façade de façon à ce que les fentes de la façade coïncident avec les rebords sur les côtés gauche et droite de les ferrures des garnitures du façade, et le fixer à l'aide de deux vis par côté.

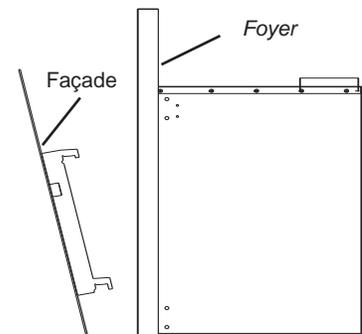
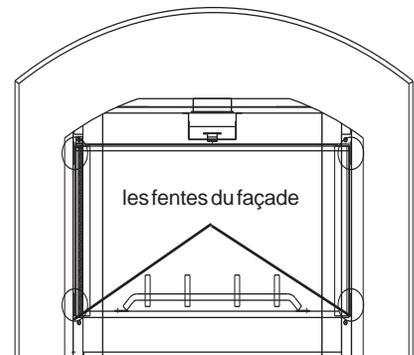
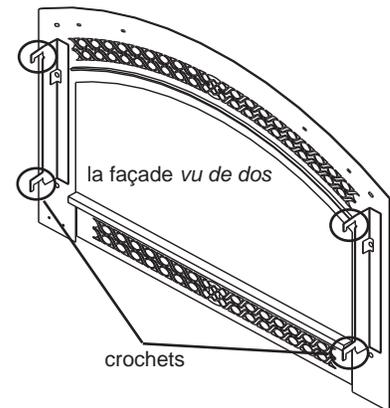


**REMARQUE:** Si vous utilisez la façade Excalibur, les dimensions minimales du foyer sont:

Largeur (avant): 34-1/2po (876mm)  
 Profondeur: 17-3/4po (451mm)  
 Hauteur: 26po (660mm)



- 5) Placer les crochets inférieure du façade dans les fentes inférieure du façade. Soulever légèrement la façade et appuyer les crochets supérieur dans les fentes supérieure du façade. Enfoncer la façade en place. Tirer sur la façade pour assurer une ferme fixe.



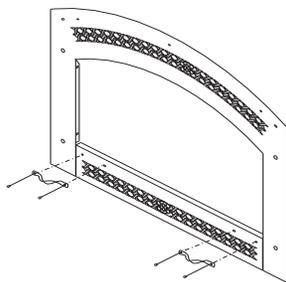
## ÉCRAN DOUBLE PORTE DE FAÇADE EXCALIBUR®

- 1) Fixer les ferrures de porte à chaque côté à l'aide de deux vis.



ferrures de porte *attache* avec 2 vis sur chaque côté

- 2) Réinstaller pince durits sur l'arrière des rivets. Appuyer le pince durits pour le sécuriser sur les rivets, en assurant que le pince durits touch l'arrière de la façade. Relâcher le pince durits.
- 3) Retirer les poignées en dévisser l'écrou et le vis. Installer les nouvelles poignées en les plaçant au-dessus des trous sur les grilles de la façade. Fixer les vis dans les trous à l'aide d'un écrou.



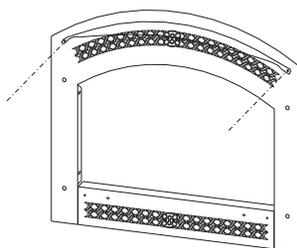
- 2) Installer les portes sur les charnières.



- 4) Placer l'emblème au-dessus de la façade. Passer les goujons dans les trous. Fixer à l'aide d'une rondelle d'arrêt puis un écrou et serrer.

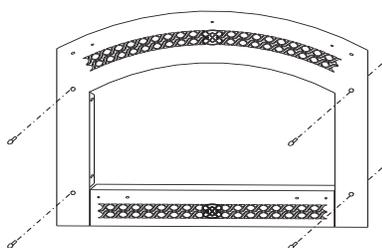


- 5) Enlever les deux goujons des côtés du capot. Insérer les nouveaux goujons dans les trous et fixer à l'aide d'une rondelle, puis serrer à l'aide d'un écrou.



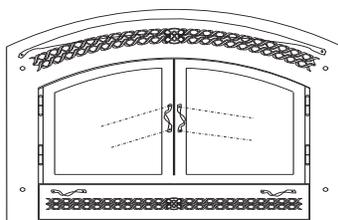
## GARNITURE DE FAÇADE EXCALIBUR®

- 1) Retirer le pince durits puis enlever les rivets de la façade (situé au derrière de la façade) à l'aide d'un tournevis ou des pinces. Réinstaller les rivets en les insérant dans les trous sur les côtés de la façade.



## GARNITURE D'ÉCRAN DOUBLE PORTE

Retirer les poignées en dévisser l'écrou et le vis. Installer les nouvelles poignées en les plaçant au-dessus des trous sur les portes. Insérer les goujons dans les trous et fixer à l'aide d'un écrou.

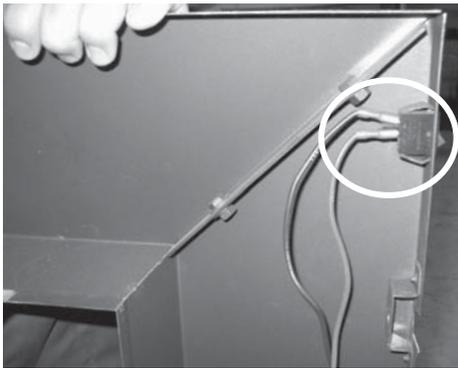


## INSTALLATION D'UNE FAÇADE ET D'UN CADRE DE PORTE DE STYLE CONTEMPORAIN

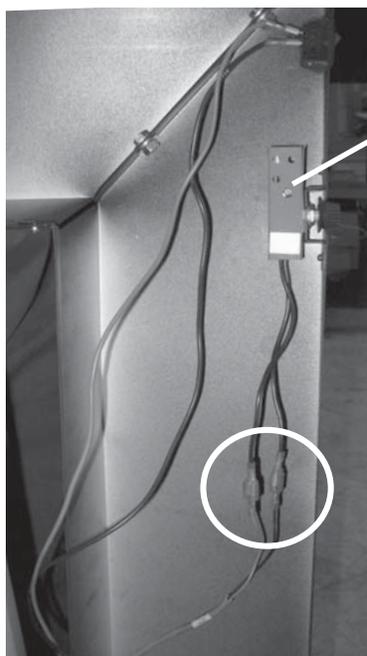
Trousse # 341-914 contenu:

1	Façade complet
1	Cadre de porte
1	Grille d'aération inférieure
2	Charnières
4	Vis de charnières
4	Entretoise de charnières
8	Vis à tête cylindrique
1	Pince pour fils
1	Livret d'instructions

- 1) Approcher la façade de l'appareil et brancher l'interrupteur situé à l'arrière de celle-ci, du côté gauche, en y amenant les fils rouge et noir qui sortent de l'appareil.



- 2) Relier ensuite les fiches femelles (de couleur grise) des fils rouge et noir aux fiches mâles du rhéostat du ventilateur, situé du côté gauche de la façade, tel qu'illustré.

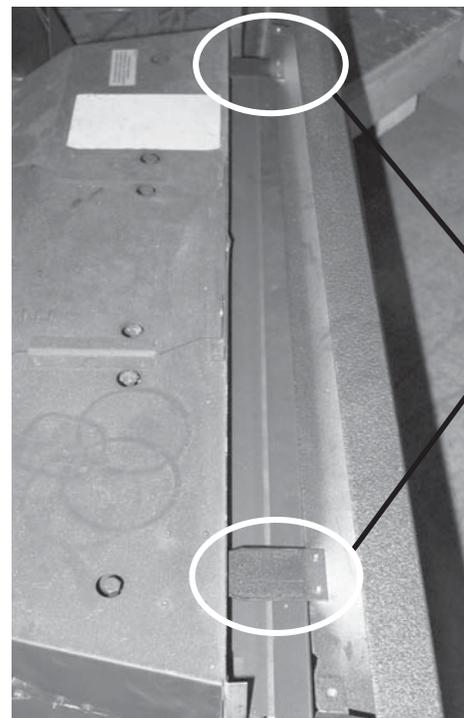
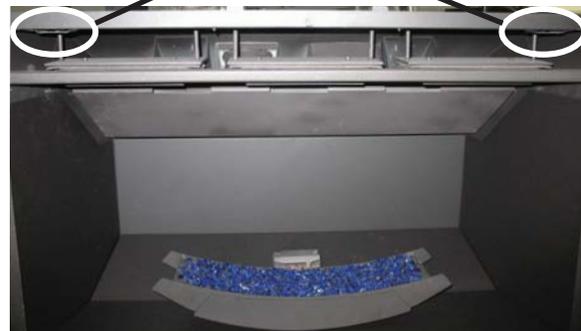


*rhéostat du ventilateur*

- 3) Regrouper les fils à l'aide de l'attache fournie à l'arrière du côté gauche du façade, et fixer celle-ci de façon à ce que les fils soient éloignés de l'appareil.
- 4) Aligner les languettes du façade avec les ferrures de languettes dans le dessus du foyer, et glisser la façade en place.

**REMARQUE:** Pour l'installation facile ne forcer pas les deux languettes dedans en même temps, chancellent de gauche à droite.

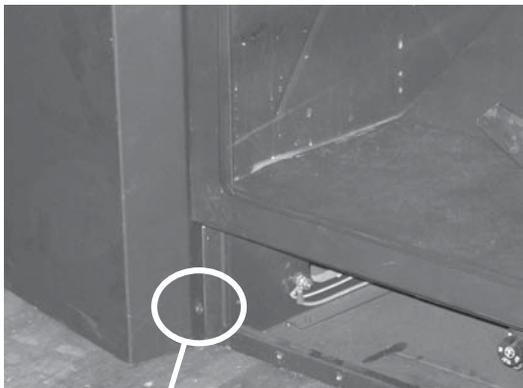
ferrures de languettes



languettes du façade

- 5) Fixer le bas de la façade au rebord inférieur de l'appareil avec un vis par côté.

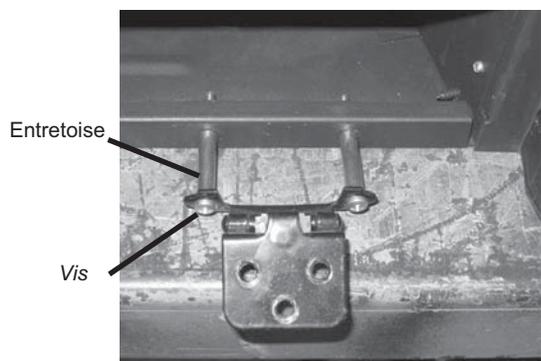
**REMARQUE:** Assurer que le pattes du bas de la façade est aligner avec les trous de vis à l'intérieur du rebord inférieur de l'appareil.



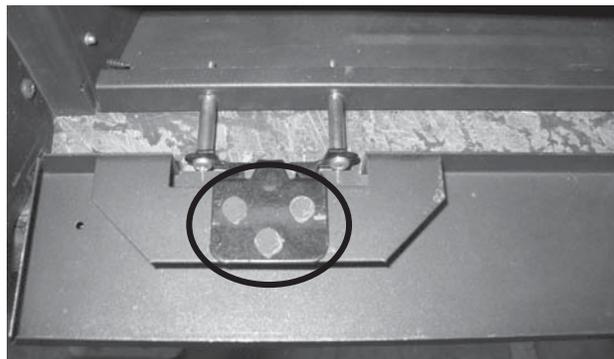
Façade sécuriser au rebord inférieur de l'appareil.



- 6) Passer 2 vis par les trous de vis sur les charnières, et placer une entretoise au-dessus de chaque vis.
- 7) Assembler charnières au rebord inférieur de l'appareil avec les 2 vis de l'étape 6. Répéter pour l'autre côté.

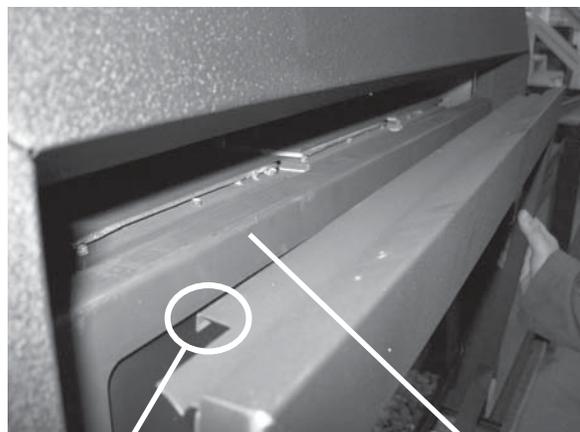


- 8) Aligner les charnières gauche & droite avec les trous de vis sur le grille d'aération inférieure et fixer à l'aide de trois vis par côté.



- 9) Installer le cadre de la porte en l'accrochant au rebord supérieur de la porte vitrée, pousser le bas du cadre de la porte pour le sécuriser.

**REMARQUE:** Pour assurer une épaisseur bien centré entre le cadre de la porte et les pattes du façade (approximativement 1/2 po sur chaque côté) vous pouvez glisser le cadre de la porte légèrement vers le gauche ou droit en conséquence.

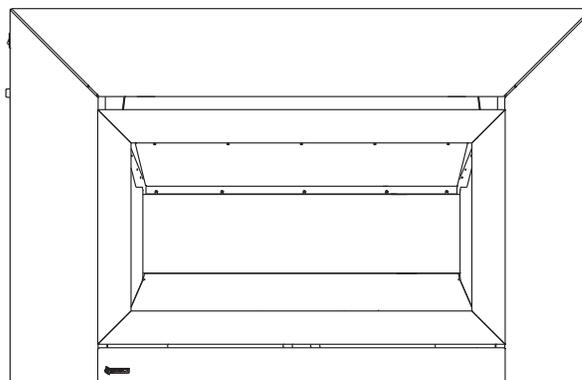


Cadre de la porte

Porte vitrée

- 10) Fermer la grille d'aération inférieure.

### Façade et cadre installés

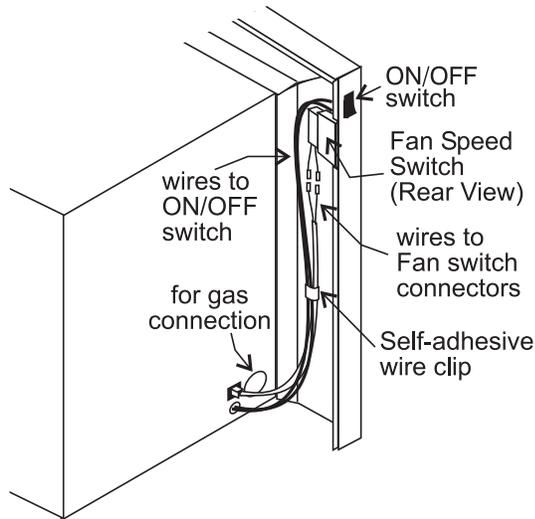


## PARE-ÉTINCELLES COMPLET

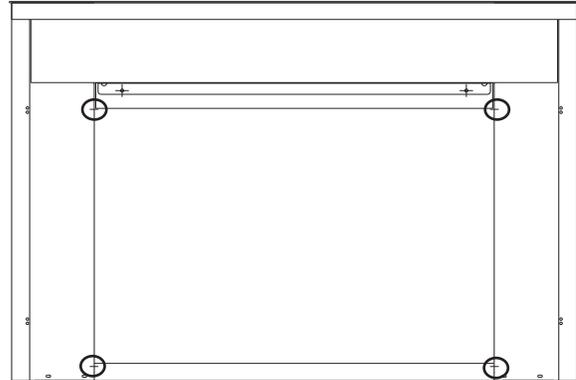
- 1) Approcher le pare-étincelles de l'appareil pour effectuer les branchements suivants:

Prendre les fils de l'interrupteur sortant du boîtier de l'appareil et les brancher à l'interrupteur.

Brancher les fils du ventilateur aux connecteurs du boîtier de commande du ventilateur. Regrouper les fils à l'aide d'une pince.

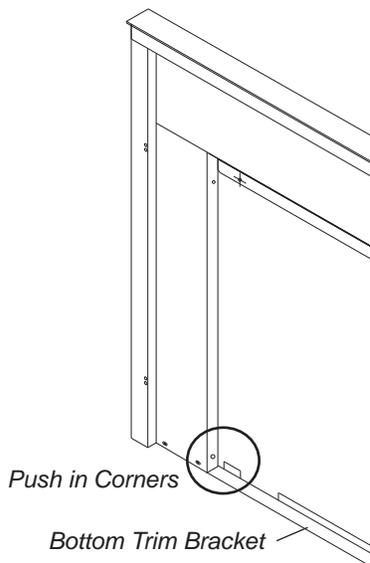
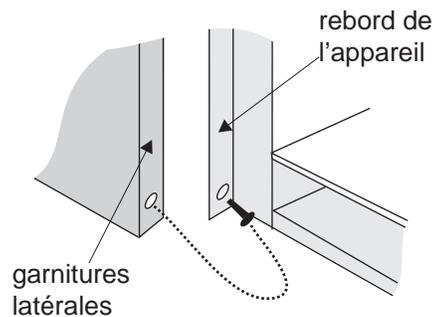


- 3) Fixer le pare-étincelles à l'appareil en insérant deux vis dans chacune des garnitures latérales.



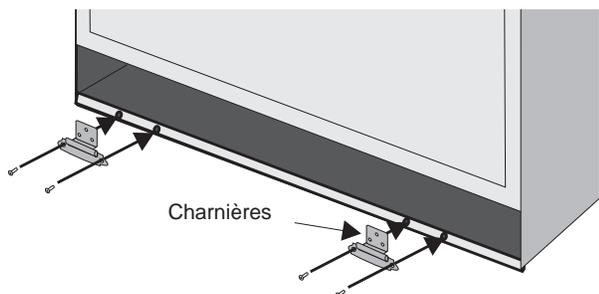
**REMARQUE:** Installer le pare-étincelles de façon à ce que les garnitures latérales recouvrent le rebord de l'appareil, tel qu'illustré ci-dessous (coin inférieur gauche illustré).

- 2) Soulever légèrement le pare-étincelles et appuyer de chaque côté de la garniture inférieure pour y glisser le pare-étincelles jusqu'à ce qu'il touche aux ferrures de la garniture inférieure.

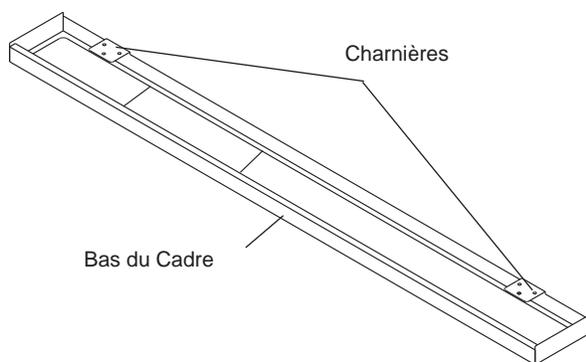


# INSTALLATION

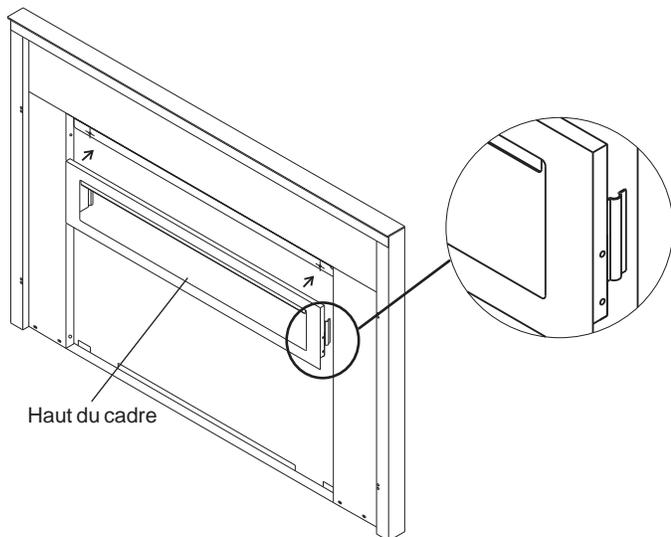
- 4) Fixer chacune des charnières de chaque côté du foyer à l'aide de deux vis.



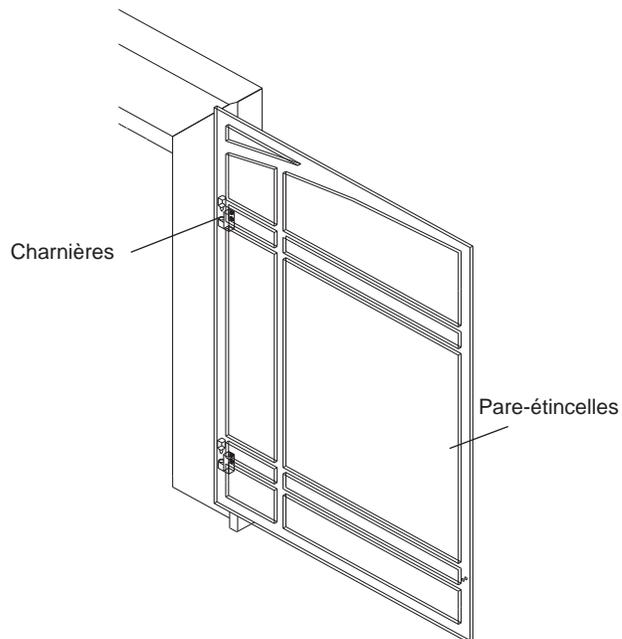
- 5) Déposer le bas du cadre près des charnières. Ouvrir les charnières et les fixer à l'aide de trois vis.



- 6) Le haut du cadre doit être ajusté serré pour bien tenir en place. Au besoin, pousser les ferrures vers l'extérieur, tel qu'illustré.



- 7) Installer les panneaux gauche et droit du pare-étincelles en les glissant sur les charnières du cadre en position ouverte.



- 8) Fermer les panneaux du pare-étincelles.

REMARQUE: Pour aligner les panneaux, dévisser et repositionner les charnières au besoin.

## INSTALLATION D'UNE FAÇADE AU PROFIL MINCE

- 1) Fixer la partie interne de la façade à l'appareil encastré à l'aide de quatre vis, aux endroits indiqués ci-dessous.



Schéma 1



Schéma 2

- 2) Brancher les fiches mâles des fils noir et rouge du ventilateur (dans le boîtier noir) aux connecteurs du boîtier de commande du ventilateur.

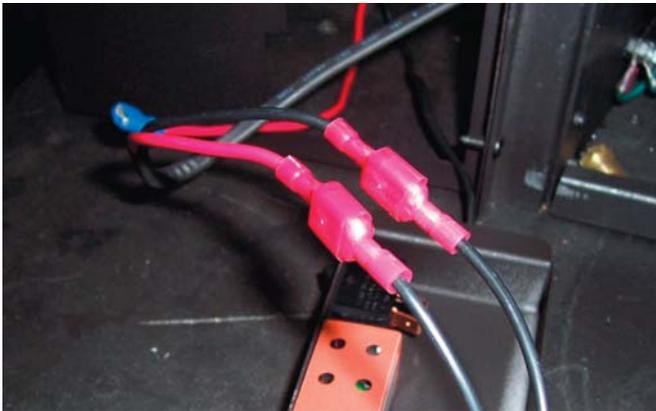


Schéma 3

- 3) Relier ensuite les fiches femelles de l'interrupteur au boîtier de commande de l'interrupteur.



Schéma 4

- 4) Regrouper les fils à l'aide de l'attache fournie et fixer celle-ci à l'arrière de la façade de façon à ce que les fils soient éloignés de l'appareil. Passer également le cordon d'alimentation derrière la façade.

- 5) Fixer le boîtier de commande du ventilateur et de l'interrupteur dans le coin inférieur gauche de la façade, puisque les commandes se trouvent à gauche de l'appareil.



Schéma 5

- 6) Regrouper les fils et les fixer à l'arrière de la façade à l'aide d'une attache prévue à cet effet.



attache de fils

Schéma 6

- 7) Fixer chacune des deux charnières de la grille d'aération inférieure, à l'aide de deux vis, au rebord inférieur de l'appareil.

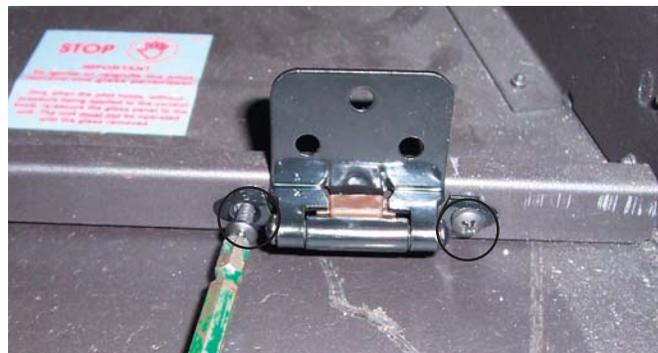


Schéma 7

- 8) Installer la grille d'aération en vissant trois vis sur chacune des charnières.



Schéma 7

- 9) Insérer le logo de Regency dans les trous prévus à cet effet, dans le coin inférieur gauche de la grille.

- 10) Installer le dispositif de retenue supérieur, obligatoire.



Schéma 8

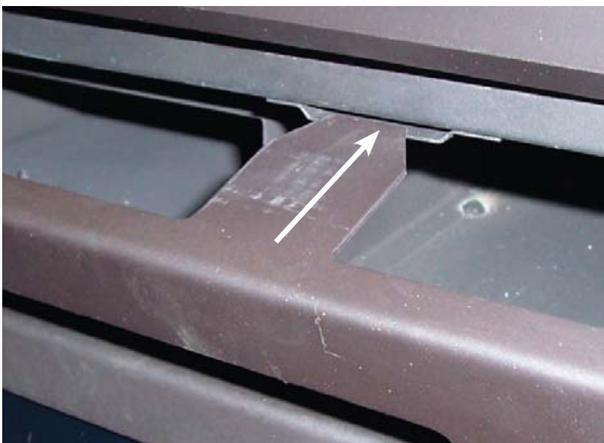
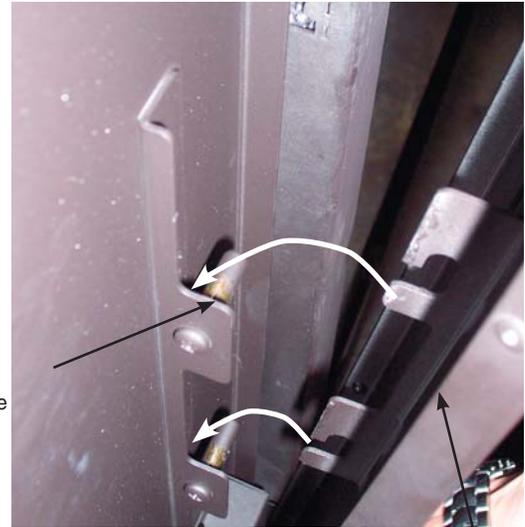


Schéma 9

- 11) Fixer la partie externe de la façade en place en glissant ses pattes d'accrochage sur les tiges de la partie interne.



tiges de la partie interne

Schéma 10

partie externe de la façade



Installation finale

Schéma 11

## INSTALLATION DE LA GARNITURE D'ÂTRE OPTIONNELLE

La garniture d'âtre est un option utiliser si le fond de la cheminée est plus haut que le foyer ou pour soulever l'appareil. Assembler d'abord la façade, puis y fixer la garniture d'âtre. Deux largeurs sont offertes : 2 po et 4 po.

### Installation du garniture d'âtre 2 po (341-942 / 425-942)

- 1) Fixer la garniture d'âtre au bas de la façade à l'aide des vis fournies (trois de chaque côté) tel qu'illustré au schéma 1. La garniture est munie de trous oblongs qui permettent d'ajuster sa position pour une plus belle finition.

**REMARQUE:** Ne pas serrer les vis complètement pour l'instant. Mettre la garniture en place, l'ajuster au besoin puis la visser solidement une fois satisfait de sa position.

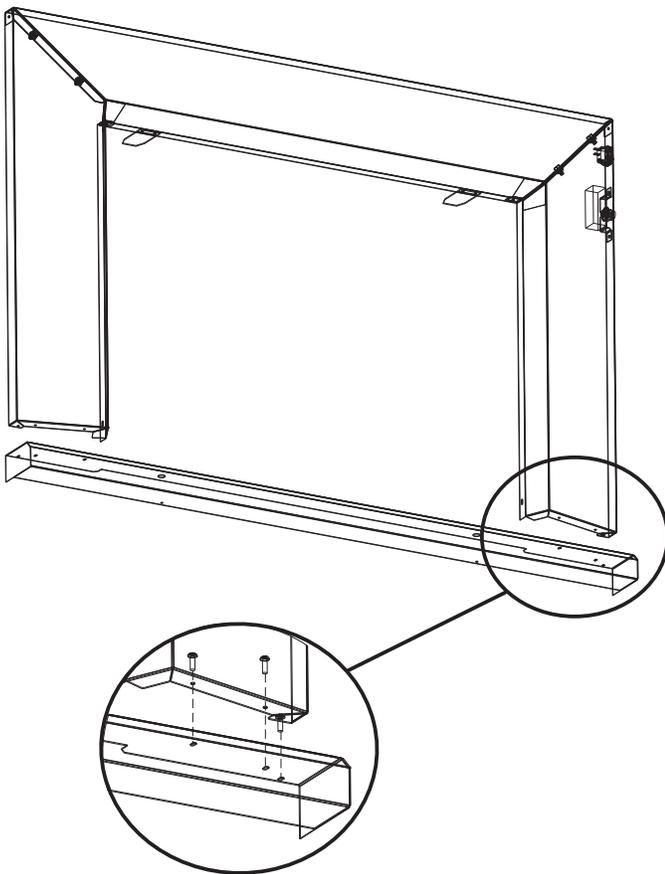


Schéma 1

### Installation du garniture d'âtre 4 po

- 1) Assembler les deux garnitures de 2 pouces à l'aide des deux vis fournies, tel qu'illustré au schéma 2.
- 2) Fixer cette garniture au bas de la façade à l'aide des vis fournies (trois de chaque côté), tel qu'illustré au schéma 2. La garniture est munie de trous oblongs qui permettent d'ajuster sa position pour une plus belle finition.

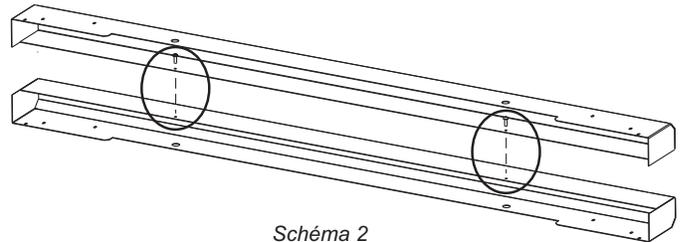


Schéma 2

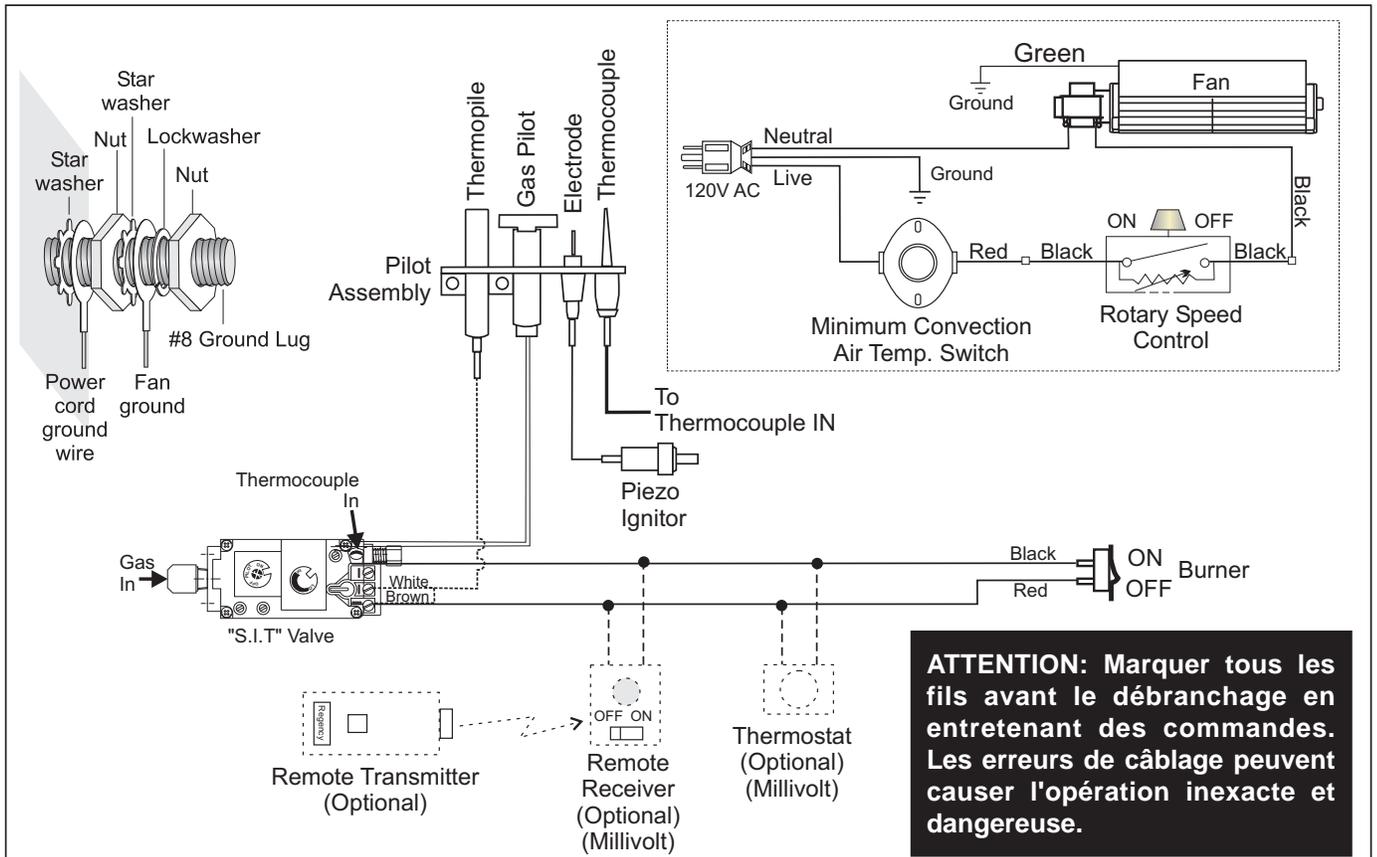
# INSTALLATION

## SCHÉMA DE MONTAGE

Cet appareil de chauffage peut fonctionner sans courant alternatif 120 volts. En cas de panne de courant, le brûleur, le thermostat et la télécommande continuent de fonctionner. Seul le ventilateur nécessite du courant alternatif 120 volts.

**Attention: Assurer de les fils ne touchent aucune surface chaude et sont à partir des bords pointus.**

**Pour les foyers à GAZ NATUREL et les foyers NON MUNIES d'une boîte d'étincelle électrique**



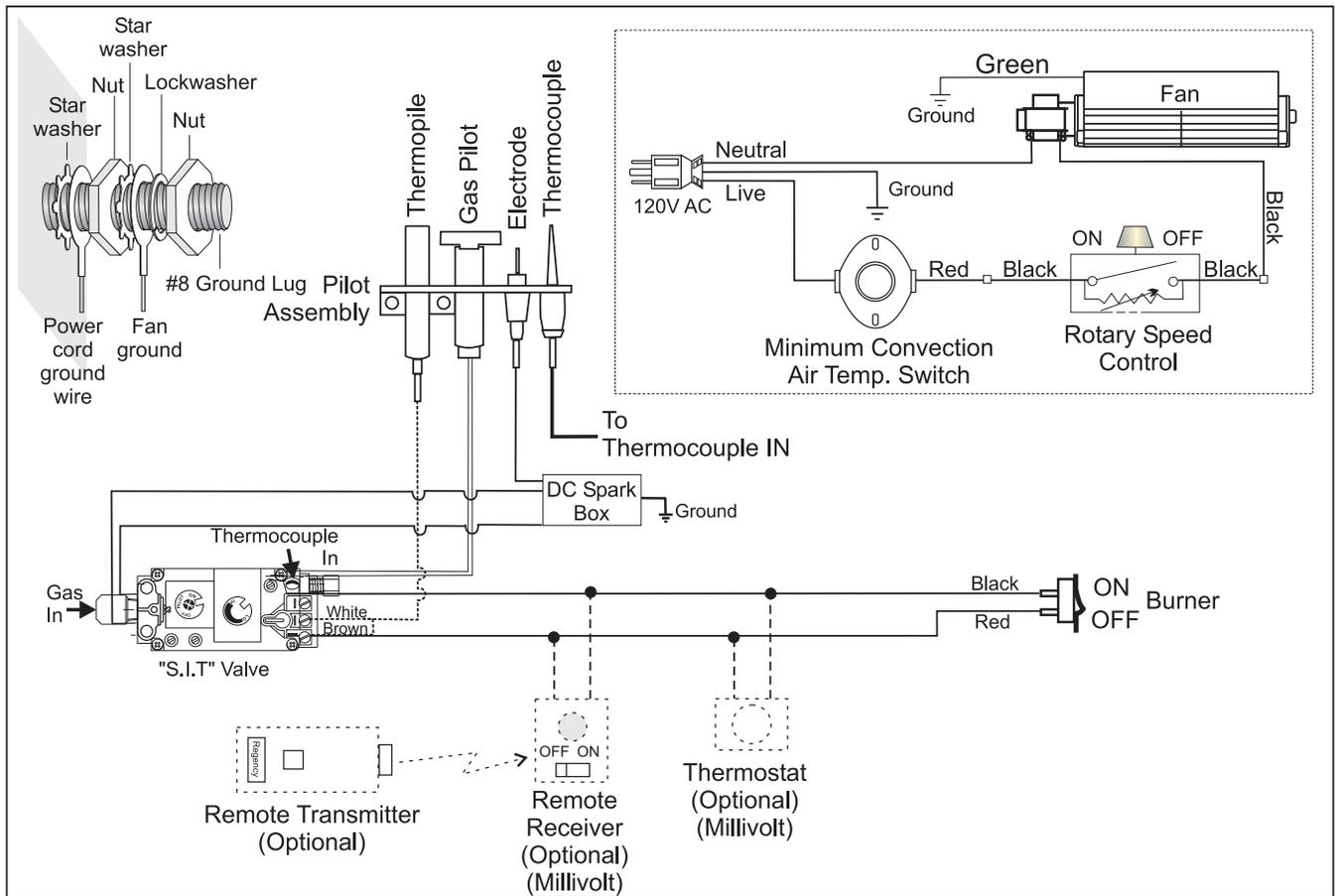
### AVERTISSEMENT

**Instruction de mise à la terre.**

**Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre à trois branches pour vous protéger des chocs électriques. Cette fiche doit être branchée directement à un connecteur femelle à trois branches. Ne pas couper ou enlever les branches de la fiche de mise à la terre.**

## Pour les foyers à PROPANE et les foyers MUNIES d'une boîte d'étincelle électrique

\*Pour l'installation du boîte d'étincelle électrique référer à la section « Conversion du gaz naturel au propane liquide » dans cet manuel.



# INSTALLATION

## OPTION 1: THERMOSTAT MURAL

Un thermostat mural peut être installé si désiré. Reliez les fils tel qu'illustré sur le Schémame de l'installation électrique. Utilisez le tableau ci-dessous afin de déterminer la longueur maximale du filage.

Regency offre un thermostat programmable mais tout autre thermostat approuvé par CSA, ULC ou UL de 250-750 millivolts peut être employé.

### Table du filage pour Thermostat

Longueur Maximale Recommandé (Deux - Fils) Avec l'emploi d'un thermostat mural (Système CP-2)	
Dimension du filage	Longueur Max.
14 GA.	50 Ft.
16 GA.	32 Ft.
18 GA.	20 Ft.
20 GA.	12 Ft.
22 GA.	9 Ft.

**AVERTISSEMENT**  
Ne pas raccorder l'interrupteur  
mural d'un appareil au gaz à  
une source d'alimentation de 120V.

## OPTION 2: CONTRÔLE À DISTANCE

Employer le contrôle à distance de Regency approuvé pour cet appareil. L'emploi d'autres systèmes peut annuler votre garantie.

L'équipement de commande à distance est constitué d'un émetteur manuel, d'un récepteur et d'un support mural.

- 1) Choisir un emplacement commode sur le mur pour installer le récepteur et la boîte électrique (la protection contre la chaleur extrême est très importante). Faire courir les fils du foyer à cet emplacement. Consulter la table pour le thermostat.
- 2) Relier les deux fils à la soupape de gaz. Voir le Schémame.

**AVERTISSEMENT**  
Ne pas raccorder l'interrupteur  
mural d'un appareil au gaz à  
une source d'alimentation de 120V.

- 3) Installez trois (3) pile alcaline de AAA dans l'émetteur et quatre (4) pile alcaline AA dans le récepteur. Installez le récepteur et son couvercle dans le mur. Sélectionnez le mode "remote" du contrôle à distance. Le contrôle à distance est maintenant prêt à fonctionner.

## DERNIÈRE VÉRIFICATION

Avant de quitter le domicile du client, s'assurer que l'appareil s'allume correctement et lui en expliquer le fonctionnement en détail. Cette dernière vérification comprend les étapes suivantes :

- 1) Chronométrer l'appareil afin de s'assurer, après 15 minutes de fonctionnement, que l'allure de chauffe est adéquate (telle qu'inscrite sur l'étiquette de sécurité).
- 2) Au besoin, régler l'entrée d'air primaire pour éviter que les flammes ne produisent de carbone. Faire fonctionner l'appareil de 15 à 20 minutes au préalable pour laisser le temps aux flammes de se stabiliser.
- 3) Vérifier l'ébauche appropriée.

### AVERTISSEMENT

**Le fabricant n'est pas responsable des dommages occasionnés par la production de suie ou de carbone à la suite d'une modification de l'appareil.**

## INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

**IMPORTANT**  
 Durant l'allumage et le réallumage de la veilleuse, vous devez d'abord libérer les ressorts de tension au-dessous de la porte.

Quand la veilleuse s'allume sans pression étant appliquée sur le bouton de réglage, réappliquer les ressorts de tension à la porte.

**REMARQUE:** Ne jamais faire fonctionner l'appareil si la porte vitrée n'est pas bien en place.

**REMARQUE:** Pour les foyers de propane muni d'une boîte d'étincelle électrique consulter la section « consigne d'allumage » dans cet manuel.

**IMPORTANT:** Le bouton de réglage ne peut pas être tourné à la position; ON, PILOT, ou OFF sans s'être partiellement dépressurisé.

- Ouvrir l'accès à la grille inférieure.
- Si le bouton de réglage est dans la position « OFF » (éteint), passer directement à l'étape 5.
- Enfoncez légèrement le bouton de réglage du gaz et tournez dans le sens horaire à la position « OFF » (éteint). Le bouton ne peut passer de « PILOT » (Veilleuse) à « OFF » (éteint) que si on l'enforce légèrement. Ne le forcer pas.
- Attendez cinq (5) minutes, le temps que le gaz se disperse. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Suivre l'étape « B » des consignes de sécurité indiquées au haut de l'étiquette. Si vous ne sentez pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
- Turn the gas control counter clockwise to "PILOT".
- Enfoncez le bouton de réglage jusqu'au fond et retenez-le. Enfoncez et relâchez sans cesse le bouton noir de l'allumeur jusqu'à ce que la veilleuse s'allume. Tenez le bouton enfoncé environ 30 secondes après l'allumage de la veilleuse. Relâchez le bouton; il reprendra sa position initiale. La veilleuse doit rester allumée. Si elle s'éteint, refaites les étapes de 1) à 4).

Si le bouton ne revient pas à sa position initiale lorsque vous le relâchez, arrêtez immédiatement et téléphonez à votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz. Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs tentatives, mettez le bouton de réglage du gaz à « OFF » (ÉTEINT) et téléphonez à votre technicien de service ou à votre fournisseur de gaz.

- Tournez le bouton de réglage du gaz dans le sens antihoraire jusqu'à la position « ON » (EN MARCHÉ).
- Utilisez l'interrupteur à bascule pour faire fonctionner le brûleur principal.
- Rotate the variable flame control to adjust the flame height higher or lower.
- Fermer l'accès à la grille inférieure.

## CONSIGNE D'ALLUMAGE

### POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ CE QUI SUIT AVANT L'ALLUMAGE

Cet appareil doit être installé conformément aux codes locaux, le cas échéant. Sinon, suivez le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, ou les Natural Gas and Propane Installation Codes, CSA B149.1. (Australie : AG601; Nouvelle-Zélande : NZS 5261)

**MISE EN GARDE :** Si vous ne suivez pas les instructions à la lettre, il y a risque d'incendie ou d'explosion pouvant entraîner des dommages à la propriété, des blessures corporelles ou la mort. En cas d'installation, d'ajustement, de modification, de service ou d'entretien inadéquats, il y a risque possible de blessures ou de dommages à la propriété. Voir le mode d'emploi fourni avec l'appareil. Pour obtenir de l'aide ou de plus amples renseignements, consultez un installateur qualifié, une agence de service ou un fournisseur de gaz.

- Cet appareil est muni d'une veilleuse qu'il faut allumer manuellement. Suivez les instructions à la lettre lorsque vous effectuez l'allumage de la veilleuse.
- AVANT L'ALLUMAGE, vérifiez si une odeur de gaz se dégage autour de l'appareil. N'oubliez pas de vérifier près du sol, où certains gaz plus lourds que l'air pourraient se concentrer.  
 QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ?  
 - Ne tentez pas d'allumer l'appareil.  
 - Ne touchez pas aux commutateurs électriques; n'utilisez pas de téléphone dans votre immeuble.  
 - Téléphonez immédiatement à votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivez ses instructions.  
 - À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- Ne vous servez que de votre main et jamais d'un outil pour enfoncer ou tourner le bouton de réglage du gaz. Si vous n'arrivez pas à enfoncer ou tourner le bouton manuellement, n'essayez pas de le réparer; faites plutôt appel à un technicien de service qualifié. Il y a un risque possible d'incendie ou d'explosion si vous forcez le bouton ou tentez de le réparer.
- N'utilisez pas cet appareil si une de ses pièces a séjourné dans l'eau. Téléphonez immédiatement à un technicien de service qualifié, qui inspectera l'appareil et remplacera toute pièce du système de contrôle et du réglage du gaz ayant séjourné dans l'eau.
- Pour fonctionner sans risque, cet appareil a besoin d'air frais et doit être installé de façon à bénéficier d'une combustion et d'une ventilation adéquates.

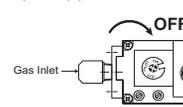
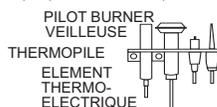
**AVERTISSEMENT :** Cet appareil est chaud lorsqu'il est en fonction. N'y touchez pas; vous risqueriez de subir de graves brûlures. Pour éviter tout contact avec les surfaces très chaudes, éloignez de l'appareil les enfants, les vêtements et les meubles ainsi que l'essence et autres liquides émettant des vapeurs inflammables. Gardez les brûleurs et le compartiment de contrôle propres. Consultez les instructions d'installation et le mode d'emploi de l'appareil.

### INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

**HALTE! Lisez les renseignements sur la sécurité au haut de cette étiquette.**

#### UNITÉS NON MUNIES D'UNE BOÎTE D'ÉTINCELLE ÉLECTRIQUE :

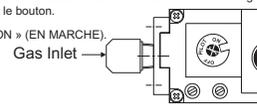
- Enfoncez légèrement le bouton de réglage du gaz et tournez dans le sens horaire à la position « OFF » (ÉTEINT). Le bouton ne peut passer de « PILOT » (VEILLEUSE) à « OFF » (ÉTEINT) que si on l'enforce légèrement. Ne le forcez pas.



- Attendez cinq (5) minutes, le temps que le gaz se disperse. Si vous sentez alors une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Suivez l'étape « B » des consignes de sécurité indiquées au haut de l'étiquette. Si vous ne sentez pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
- Tournez le bouton de réglage du gaz dans le sens antihoraire jusqu'à la position « PILOT » (VEILLEUSE).
- Enfoncez le bouton de réglage jusqu'au fond et retenez-le. Enfoncez et relâchez sans cesse le bouton noir de l'allumeur jusqu'à ce que la veilleuse s'allume. Tenez le bouton enfoncé environ 30 secondes après l'allumage de la veilleuse. Relâchez le bouton; il reprendra sa position initiale. La veilleuse doit rester allumée. Si elle s'éteint, refaites les étapes de 1) à 4).
- Si le bouton ne revient pas à sa position initiale lorsque vous le relâchez, arrêtez immédiatement et téléphonez à votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz. Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs tentatives, mettez le bouton de réglage du gaz à « OFF » (ÉTEINT) et téléphonez à votre technicien de service ou à votre fournisseur de gaz.
- Tournez le bouton de réglage du gaz dans le sens antihoraire jusqu'à la position « ON » (EN MARCHÉ).
- Utilisez l'interrupteur à bascule pour faire fonctionner le brûleur principal.

#### POUR TOUTES LES UNITÉS AU PROPANE ET LES UNITÉS MUNIES D'UNE BOÎTE D'ÉTINCELLE ÉLECTRIQUE :

- Enfoncez légèrement le bouton de réglage du gaz et tournez-le à la position « PILOT » (VEILLEUSE).
- Enfoncez le bouton de réglage jusqu'au fond et tenez-le jusqu'à ce que la veilleuse s'allume. Tenez le bouton de réglage enfoncé environ 20 secondes après l'allumage de la veilleuse. Relâchez le bouton.
- Enfoncez légèrement le bouton de réglage et tournez-le à la position « ON » (EN MARCHÉ).
- Mettez en marche l'interrupteur de la flamme.



### POUR ÉTEINDRE L'APPAREIL À GAZ

- Éteignez l'interrupteur de la flamme.
- Enfoncez légèrement le bouton de réglage du gaz et tournez-le dans le sens horaire à la position « OFF » (ÉTEINT), sans le forcer.
- Avant d'effectuer l'entretien, coupez le courant de l'appareil.  
 Pour économiser le carburant, vous pouvez éteindre la veilleuse lorsque vous laissez l'appareil hors fonction pour une longue période.

**N'ENLEVEZ PAS CETTE PLAQUE**

918-615

## INSTRUCTIONS D'ARRÊT

- Utilisez l'interrupteur à bascule pour faire arrêter le brûleur principal.
- Ouvrir l'accès à la grille inférieure.
- Enfoncez légèrement le bouton de réglage du gaz et tournez-le dans le sens horaire à la position « OFF » (ÉTEINT), sans le forcer.
- Avant d'effectuer l'entretien, coupez le courant de l'appareil et l'alimentation en gaz.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant d'allumer l'appareil, suivre les directives ci-dessous

- 1) Lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet appareil.
- 2) Vérifier que toutes les installations électriques sont enclouées pour prévenir les chocs.
- 3) Vérifier qu'il n'y a pas de fuites de gaz.
- 4) Assurer-vous que la porte de verre sont bien en place. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque les vitres sont retirées ou que la porte est ouverte.
- 5) Vérifier que l'événement et le chapeau ne sont pas obstrués.
- 6) Vérifier l'emplacement des bûches. Si le pilote n'est pas visible lors de l'allumage de l'appareil - les bûches ou les braises sont incorrectement positionnées.
- 7) L'appareil ne devrait jamais être allumé et éteint sans avoir attendu au moins 60 secondes.
- 8) En allumant l'appareil, l'intérieur du verre peut développer du brouillard. Ceci consommera après quelque compte rendu d'opération.

**NE PAS UTILISER L'APPAREIL SI LE PANNEAU FRONTAL EN VERRE N'EST PAS EN PLACE.**

## PREMIER FEU

Le premier feu dans votre foyer est une étape de cure de la peinture. Pour assurer le succès de cette étape, il est recommandé de chauffer le poêle au moins quatre (4) heures la première fois qu'il fonctionne avec le ventilateur en fonction. Lors du premier feu, l'appareil émettra une odeur causée par la cure de la peinture et la cuisson des huiles employées au moment de la fabrication. Les détecteurs de fumée de la maison peuvent sonner. Ouvrir quelques fenêtres afin de ventiler la pièce.

La vitre peut nécessiter un nettoyage.

**NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE!**

**REMARQUE:** Lorsque la vitre est froide et qu'on allume l'appareil, il peut se produire de la condensation et de la buée sur la vitre. Cette condensation est normale et se dissipera en quelques minutes à mesure que la vitre se réchauffera.

**NE PAS UTILISER L'APPAREIL SI LA VITRE AVANT N'EST PAS EN PLACE.**

**Au cours des premiers feux, un film blanc peut se déposer sur la vitre durant le processus de cure. La vitre devrait être nettoyée sinon le film cuira et deviendra difficile à nettoyer. Utilisez un nettoyeur non-abrasif et JAMAIS nettoyer la vitre chaude.**

## VENTILATEUR DE CONVECTION AUTOMATIQUE

Le ventilateur se met en marche automatiquement lorsque l'appareil atteint sa température de fonctionnement et s'arrête automatiquement lorsque l'appareil est éteint et assez refroidi. Tourner le bouton sur le côté de la façade pour le régler à la vitesse voulue.

## BRUITS ÉMIS LORSQUE L'APPAREIL EST EN MARCHÉ

Il est possible que vous entendiez certains bruits provenant de votre appareil au gaz. C'est parfaitement normal du fait qu'il y a divers calibres et types d'aciers employés dans votre appareil. En voici certains exemples. Tous sont **des bruits normaux** et ne devraient pas être considérés comme étant des défauts de votre appareil.

### Le ventilateur:

Les appareils au gaz de Regency Fireplace Products sont munis de ventilateurs high-tech qui distribuent l'air chaud dans la pièce. Il n'est pas inhabituel d'entendre un "vrombissement" du ventilateur lorsqu'il est en marche. L'amplitude du son augmentera ou diminuera selon la vitesse sélectionnée sur le contrôle de vitesse du ventilateur.

### Le plateau du brûleur:

Le plateau du brûleur est situé directement sous les bûches et le tube du brûleur et est constitué de matériaux d'un calibre différent du reste de la boîte à feu et du corps de l'appareil. Donc, les différentes épaisseurs d'acier dilateront et se contracteront à un taux légèrement différent causant un "cognement" et un "craquement". Vous devriez aussi être avisé que ces bruits se produiront également durant les changements de température à l'intérieur de l'appareil. Encore une fois, cette situation est normale pour les boîtes à feu en acier.

### Le Détecteur de chaleur du Ventilateur:

Lorsque ce commutateur thermique est activé il émet un petit "clic". Ce bruit est normal et il est occasionné par la fermeture des contacts du commutateur.

### Pilote de la Flamme:

Lorsque la flamme du pilote est en fonction elle peut émettre un "sifflement".

### Soupape de Contrôle du Gaz:

Lorsque la soupape de contrôle du gaz s'ouvre et se referme, un cliquetis peut se faire entendre. Ce bruit est normal et est attribuable au fonctionnement normal d'une soupape ou d'un régulateur de gaz.

### Le corps de l'Appareil / Boîte à feu:

L'expansion et la contraction des différentes épaisseurs et types d'aciers occasionneront certains "craquements".

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- 1) Toujours fermer la soupape avant de procéder au nettoyage. Pour le réallumage, référez-vous aux instructions d'allumage. Conservez le brûleur et le contrôle propres en les nettoyant au moyen d'un aspirateur au moins une fois par année. Nettoyez les bûches avec un pinceau pour ne pas les endommager.
- 2) Nettoyez la vitre (jamais lorsque l'appareil est chaud), l'appareil, les registres, et la porte avec un linge humide. Ne jamais utiliser un nettoyeur abrasif.

L'appareil est recouvert d'une peinture résistante à la chaleur et aucune autre peinture ne devrait être employée. Regency utilise la Peinture Noire Métallique #6309.

- 3) Vérifiez périodiquement la position et l'état du brûleur ainsi que la stabilité de la flamme. S'il y a un problème, téléphonez un technicien qualifié.
- 4) L'appareil et le système d'événement doivent être inspectés avant d'être utilisés, et au moins une fois par année, par un technicien qualifié, afin de s'assurer qu'ils ne sont pas obstrués.

Pendant l'intervention annuelle, les brûleurs devraient être enlevés du plateau de brûleur et être nettoyés. Remplacer les braises mais ne bloquez pas le pilote.

- 5) Toujours MAINTENIR l'entourage de l'appareil libre de matériaux combustibles, d'essence, ou d'autres gaz et liquides inflammables

**Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.**

**CAUTION: TOUT ÉCRAN OU GRILLE DE PROTECTION AYANT ÉTÉ ENLEVÉ POUR L'ENTRETIEN DOIT ÊTRE REPLACÉ AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL.**

**CLOTHING OR OTHER FLAMMABLE MATERIAL SHOULD NOT BE PLACED ON OR NEAR THE APPLIANCE.**

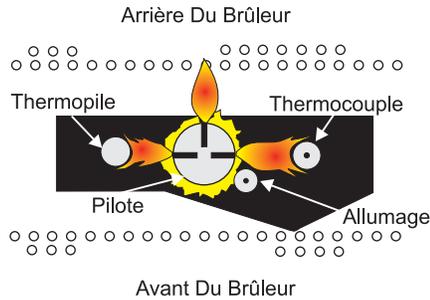
- 6) En allumant l'appareil, l'intérieur du verre peut développer du brouillard. Ceci consommera après quelque compte rendu d'opération.

**Ne jamais faire fonctionner l'appareil si la porte vitrée n'est pas bien en place.**

- 7) Ne pas utiliser cet appareil s'il a été plongé, même partiellement, dans l'eau. Appeler un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de commande et toute commande qui a été plongée dans l'eau.
- 8) Vérifiez les flammes du pilote périodiquement. Corrigez le patron de la flamme afin d'obtenir 3 flammes bleues vives: 1 autour de la thermopile, 1 autour du thermocouple, et 1 à l'arrière du brûleur (elle n'a pas à toucher au brûleur).

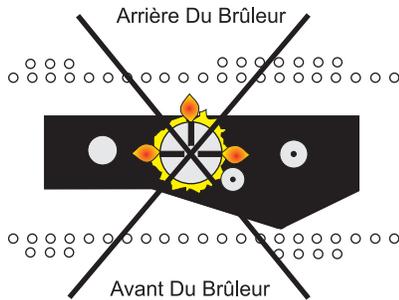
## AJUSTEMENT DU PILOTE

Vérifier les flammes du pilote périodiquement. Corriger le patron de la flamme afin d'obtenir 3 flammes bleues vives: autour de la thermopile, 1 autour du thermocouple, et 1 à l'arrière du brûleur (elle n'a pas à toucher au brûleur).



**REMARQUE: Si le patron de la flamme n'est pas adéquat, contacter votre détaillant de Regency pour de plus amples instructions.**

Un patron de flamme inadéquat présentera une petite flamme, probablement jaune, laquelle n'entrera pas correctement en contact avec l'arrière du brûleur ou avec la thermopile.



## REPLACEMENT DES BÛCHES

L'appareil ne devrait jamais être utilisé lorsque les bûches sont brisées. Fermez la soupape du gaz et laissez l'appareil se refroidir avant d'ouvrir la porte pour retirer les bûches. La flamme du pilote génère suffisamment de chaleur pour causer des brûlures. Si pour une raison ou une autre une bûche doit être remplacée, vous devez la remplacer par la bonne bûche. L'emplacement des bûches doit être tel qu'illustré sur le schéma sous *Installation des bûches*.

**REMARQUE: Un positionnement inadéquat des bûches peut entraîner la formation de dépôts de carbone et peut nuire à la performance de l'appareil, ce qui n'est pas couvert par la garantie.**

## ENTRETIEN POUR LE SYSTÈME D'EVENT

Inspecter le système d'évacuation deux fois par année en procédant comme suit:

- 1) Vérifier le système d'évacuation pour déceler la présence de rouille aux endroits exposés aux intempéries. Le cas échéant, la rouille apparaîtra sous forme de taches, de coulisses ou, dans les cas extrêmes, de trous. Remplacer immédiatement les pièces endommagées.
- 2) Retirer le chapeau d'extrémité et inspecter le conduit d'évacuation à l'aide d'une lampe de poche. Retirer tout nid d'oiseau ou autre corps étranger s'il y a lieu.
- 3) S'assurer qu'il n'y a pas de traces de condensation excessive, comme la formation de gouttes d'eau dans le revêtement intérieur, ni de fuites aux joints. Une condensation persistante peut faire rouiller le chapeau, les conduits et les raccords. Plusieurs raisons peuvent en être la cause, notamment un tronçon horizontal trop long, des coudes trop nombreux ou des conduits extérieurs exposés au froid.
- 4) Inspecter les joints pour s'assurer qu'aucun tronçon ni raccord n'a bougé et qu'aucune pièce n'est lâche. Vérifier également la solidité des organes mécaniques, comme les ferrures de fixation murales ou le ruban d'étanchéité

## JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE VITRE

Si le joint d'étanchéité de vitre doit être remplacé utiliser 5/8po joint d'étanchéité de pour la vitre en saillie (Part # 936-265) et le joint d'étanchéité de vitre tadpole pour la vitre plat (Part # 936-155).

## PIÈCE EN OR PLAQUÉ

Le fini or 24 carats de la porte nécessite peu d'entretien, et doit être simplement nettoyé avec un linge humide. NE PAS employer de produits nettoyant abrasifs ou chimiques, car ils endommageront le fini et **annuleront la garantie**. Nettoyer les traces de doigts avant d'allumer l'appareil.

## REPLACEMENT DE LA VITRE

Votre foyer de Regency est muni d'une vitre céramique haute température, Neoceram de 5 mm capable de résister aux plus hautes températures produites par votre appareil. Quand votre verre doit être nettoyer, nettoyez la vitre avec un produits de nettoyage conçu pour les foyers à gaz disponible d'un détaillant Regency autorisé.

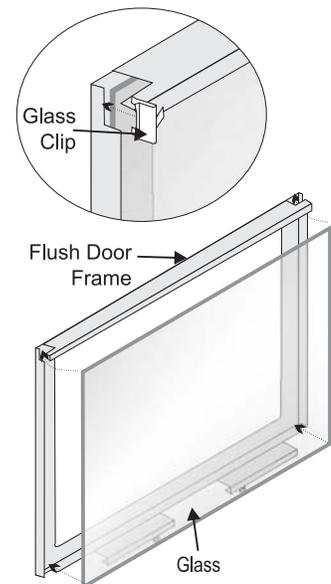
Dans l'éventualité où votre vitre se briserait, procurez-vous votre vitre de remplacement auprès d'un détaillant Regency autorisé seulement, et suivez étape par étape les instructions de remplacement.

**AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser l'appareil si le panneau frontal en verre n'est pas en place, est craqué ou brisé. Confiez le remplacement du panneau à un technicien agréé.**

**Attention: Faites attention en enlevant le verre brisé, portez des gant.**

### Remplacement du Vitre Plat

Enlever le cadre de porte, consulter la section « Vitre Plate ». Enlever les attaches de verre dans chaque coin (quatre attaches). Enlever la vitre. Remplacer la vitre. La vitre doit avoir le joint d'étanchéité attacher autour du vitre. Glisser la nouvelle pièce de vitre dans the cadre. Remplacez les quatres attaches de vitre sur le cadre de porte. La vitre doit avoir le joint d'étanchéité attacher autour du vitre. Remplacez la cadre de porte.



## ENTRETIEN DU VENTILATEUR

Une trappe située au fond de l'appareil permet d'accéder au ventilateur pour en effectuer l'entretien ou la réparation. **REMARQUE: Ne JAMAIS faire fonctionner l'appareil si cette trappe n'est pas bien installée.**

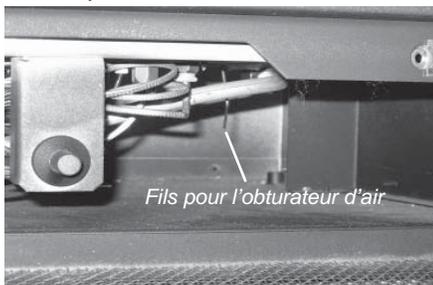
**Avertissement :** En cas de réparation, étiqueter tous les fils avant de les débrancher pour éviter des erreurs de câblage et, par conséquent, un fonctionnement inadéquat, voire dangereux. Vérifier le fonctionnement de l'appareil après toute réparation.

### POUR RETIRER LE VENTILATEUR

- 1) Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à la température ambiante.
- 2) Débrancher l'appareil.
- 3) Enlever la porte vitrée (voir la section « Porte plate »).
- 4) Enlever les bûches et la grille (s'il y a lieu).
- 5) Enlever les panneaux de briques (s'il y a lieu).
- 6) Enlever le panneau de briques du fond. (Dévisser les deux vis de la grille puis enlever la grill avant le panneau du fond).



- 7) Redresser le fil d'ajustement sous la base de foyer.

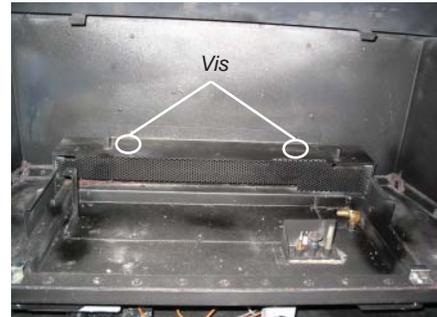


Redresser le fil d'ajustement

- 8) Dévisser les deux vis qui retiennent le brûleur (un sur le ferrure et u sur le plateau de la soupape). Pencher le haut du brûleur gauche et glisser le brûleur vers la gauche, éloigner de l' orifice.



- 9) Dévisser les deux vis qui retiennent le support de bûches avant et le sortir de l'appareil.



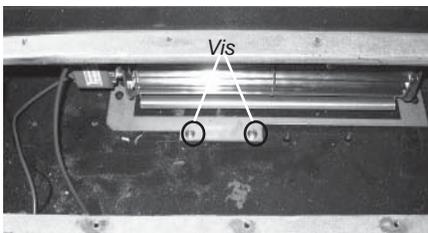
- 10) Dévisser les douze vis qui retiennent la trappe d'accès en place.



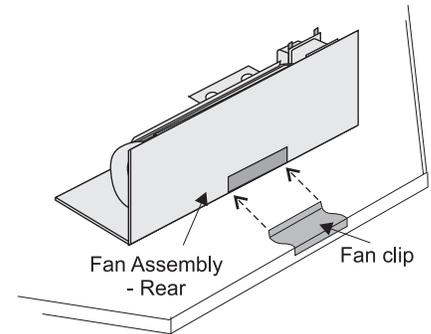
Vis du trappe d'accès

- 11) Débrancher les fils du moteur du ventilateur (à l'intérieur de l'appareil).

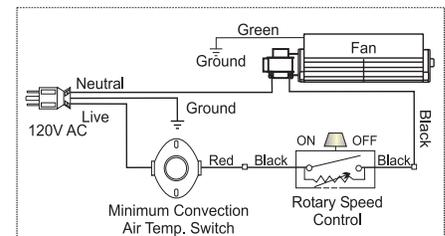
- 12) Dévisser les deux vis du ferrures du ventilateur



- 13) Tirer le ventilateur en avant, pour désengager l'agrafe de ventilateur sur la paroi du fond. Puis le pencher vers l'avant et le sortir de l'appareil.



- 14) Débrancher le fil vert du cordon d'alimentation



Pour remettre le ventilateur en place:

- 15) Refaire ces étapes en sens inverse.

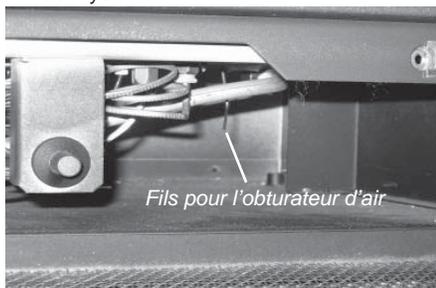
Appliquer un joint de silicone haute température pour bien refermer la trappe d'accès du ventilateur (appliquer modérément).

## REPLACEMENT DE LA SOUPAPE

- 1) Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à la température ambiante.
- 2) Débrancher l'appareil
- 3) Couper l'alimentation en gaz.
- 4) Retirer les grilles d'aération (et la porte en saillie s'il y a lieu) et la porte vitrée.
- 5) Enlever les bûches, s'il y a lieu.
- 6) Enlever les panneaux de briques, s'il y a lieu
- 7) Enlever le panneau de briques du fond. (Dévisser les deux vis de la grille puis enlever la grill avant le panneau du fond).

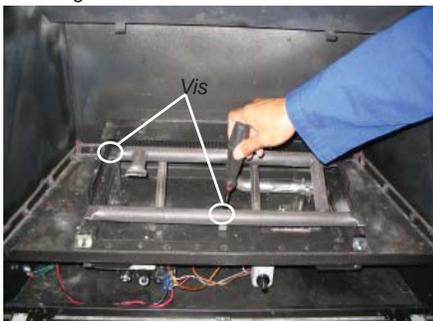


- 8) Redresser le fil d'ajustement sous la base de foyer.

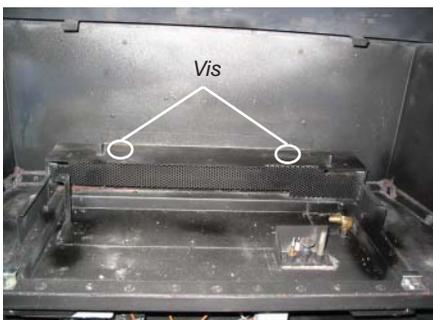


Redresser le fil d'ajustement

- 9) Dévisser les deux vis qui retiennent le brûleur (un sur le ferrure et u sur le plateau de la soupape). Pencher le haut du brûleur gauche et glisser le brûleur vers la gauche, éloigner de l' orifice.



- 10) Dévisser les deux vis qui retiennent le support de bûches avant et le sortir de l'appareil.



- 11) Débrancher l'alimentation en gaz.
- 12) Débrancher les deux fils TP de la soupape.
- 13) Retirer les dix-sept vis qui retiennent le plateau de la soupape en place. et le.



- 14) Soulever le plateau de la soupape.



- 15) À l'aide d'un grattoir, enlever le joint fixé au plancher de la chambre de combustion et sur le plateau de la soupape.
- 16) Mettre un nouveau joint en place et réinstaller la soupape. Refaire les étapes 9 à 14, inversées.

Remarque : Il est important de poser un nouveau joint afin d'éviter d'éventuels problèmes de rendement.

- 17) Brancher l'alimentation en gaz. S'assurer qu'il n'y a aucune fuite de gaz avec une solution de savon et d'eau ou un détecteur de fuite de gaz. (N'employer pas la flamme nue pour l'essai de fuite.)

- 18) Régler l'obturateur d'air à 5/16po (gaz naturel) et 7/16po (propane).

- 19) Allumer le foyer temporairement et vérifier la pression d'admission. Arrêter le foyer.

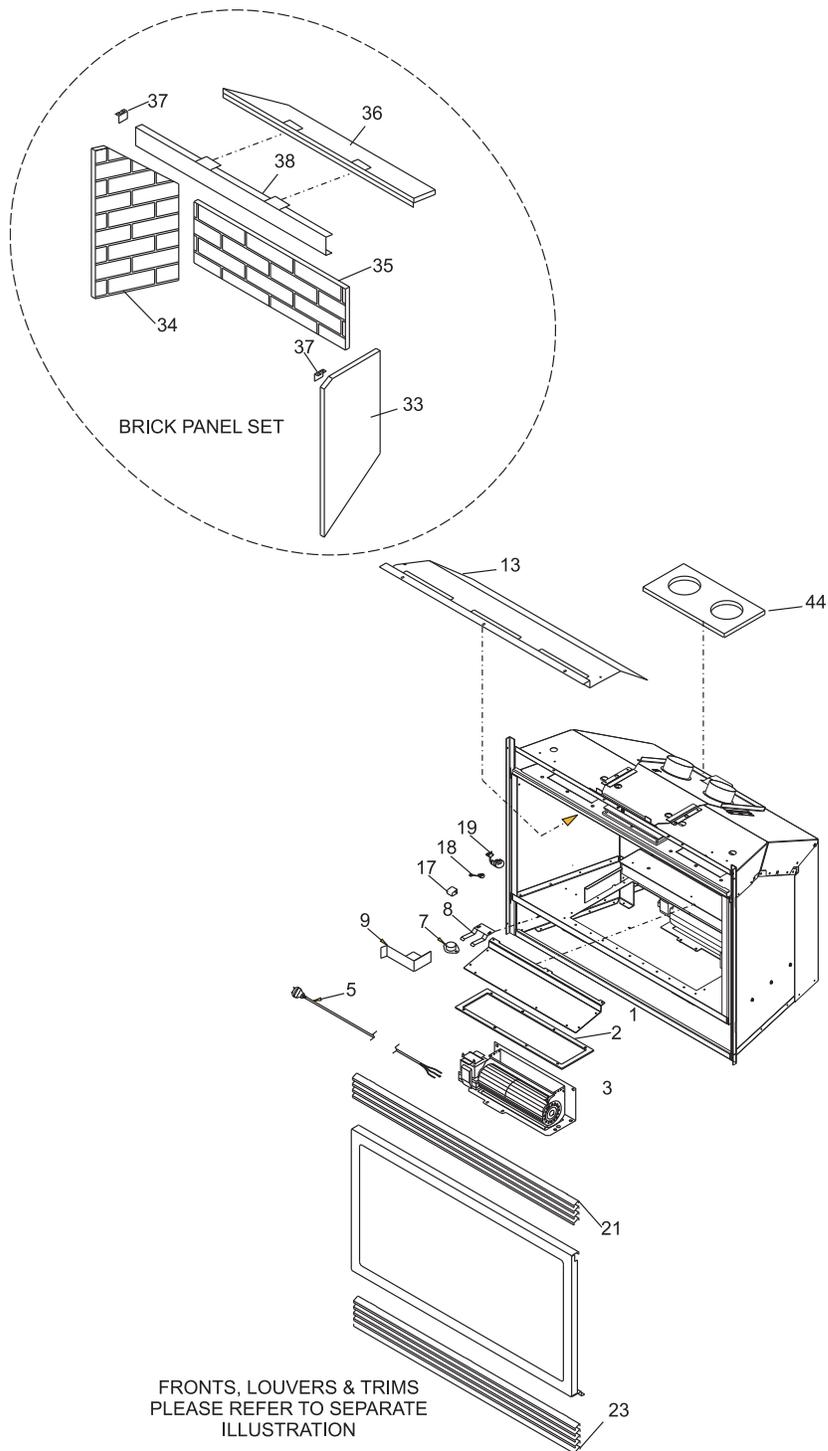
- 20) Vérifier la pression d'admission 3.8po C.E for gaz naturel et 11po C.E. pour propane.

- 21) Refaire les étapes 4 à 8, inversées.

## MAIN ASSEMBLY

Part #	Description
1) 340-038	Fan Access Plate
2) 340-103	Gasket - Fan Access Plate
3) 320-517/P	Fan Assembly 120 V
910-331/P	Fan Motor 120 V
5) 910-750	Power Cord
910-752	Wire Harness (Faceplate)
910-692	Wire Fan to Power Cord
910-737	Wire Valve to Spill Switch
7) 910-142	Fan Auto On/Off Thermodisc
8) *	Thermodisc Bracket
9) 320-070	Fan Switch Cover
13) *	Baffle Plate
17) *	Wire Holder Clip
18) *	Strain Relief
19) *	Grommet for Power Cord
340-924	Flush Louvers (Set) - Black/Gold
340-922	Flush Louvers (Set) - Black
340-926	Flush Louvers (Set) - Black/Steel
21) *	Top Flush Louver
23) *	Bottom Flush Louver
340-901	Brick Panel Set - Standard Brown
340-902	Brick Panel Set - Standard Red
33) *	Brick Panel - Right
34) *	Brick Panel - Left
35) *	Brick Panel - Back
36) *	Brick Clip
37) 340-094	Trim Brick Front
340-043	Base Brick Panel (3pc)
340-528	Base Brick Panel (3pc)
43) *	Stove Top
45) *	Adaptor Stop
46) *	Adaptor Holding Brkt - Left
47) *	Adaptor Holding Brkt - Right
48) 340-523	Flue Adaptor Assembly
49) 340-099	Thermal Insulation
50) *	Insulation Hold Down Bracket
51) *	Louver Hold Down - Top
918-513	Manual

\* Not available as a replacement part.

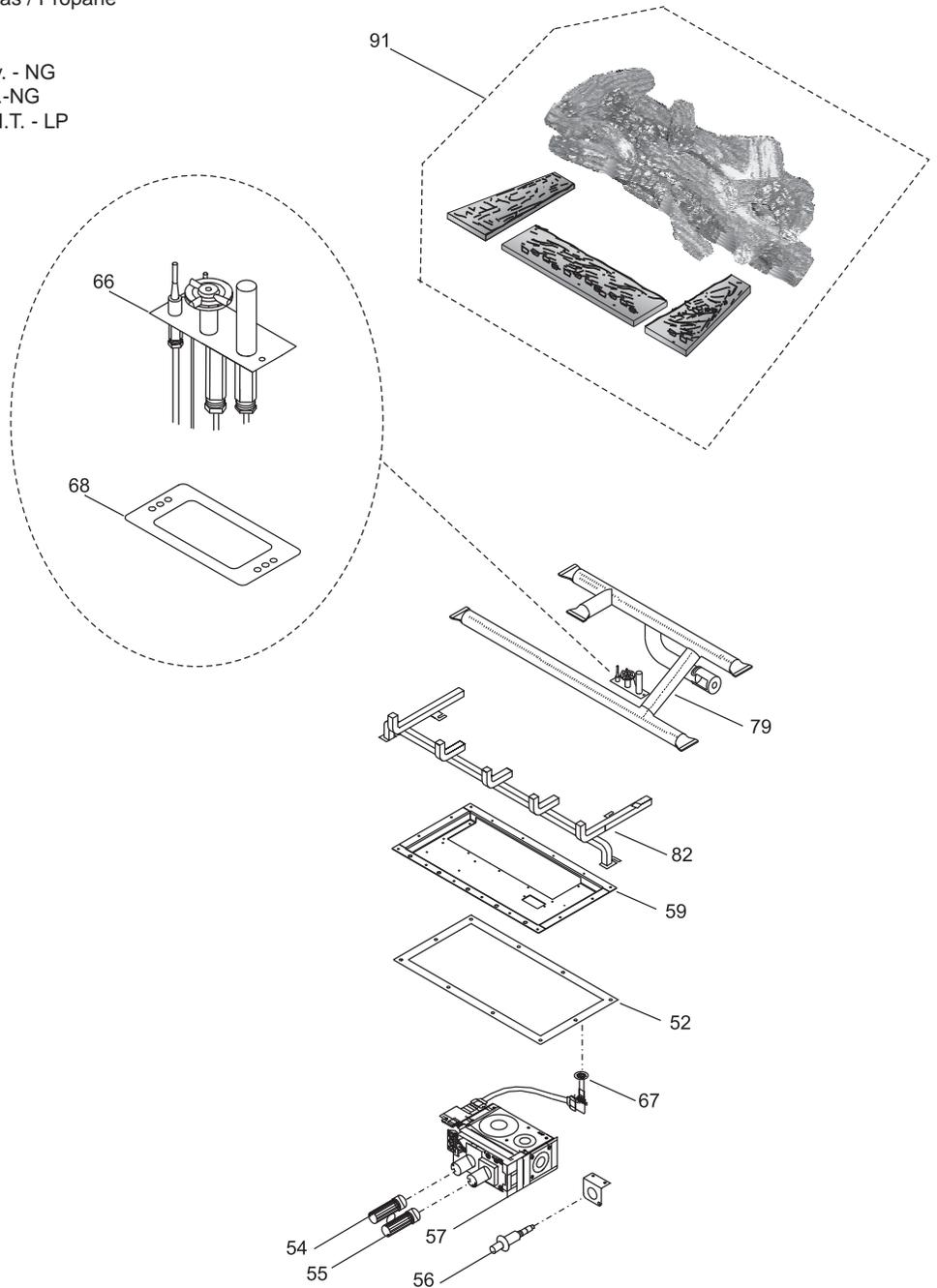


# PARTS LIST

## BURNER & LOG ASSEMBLY

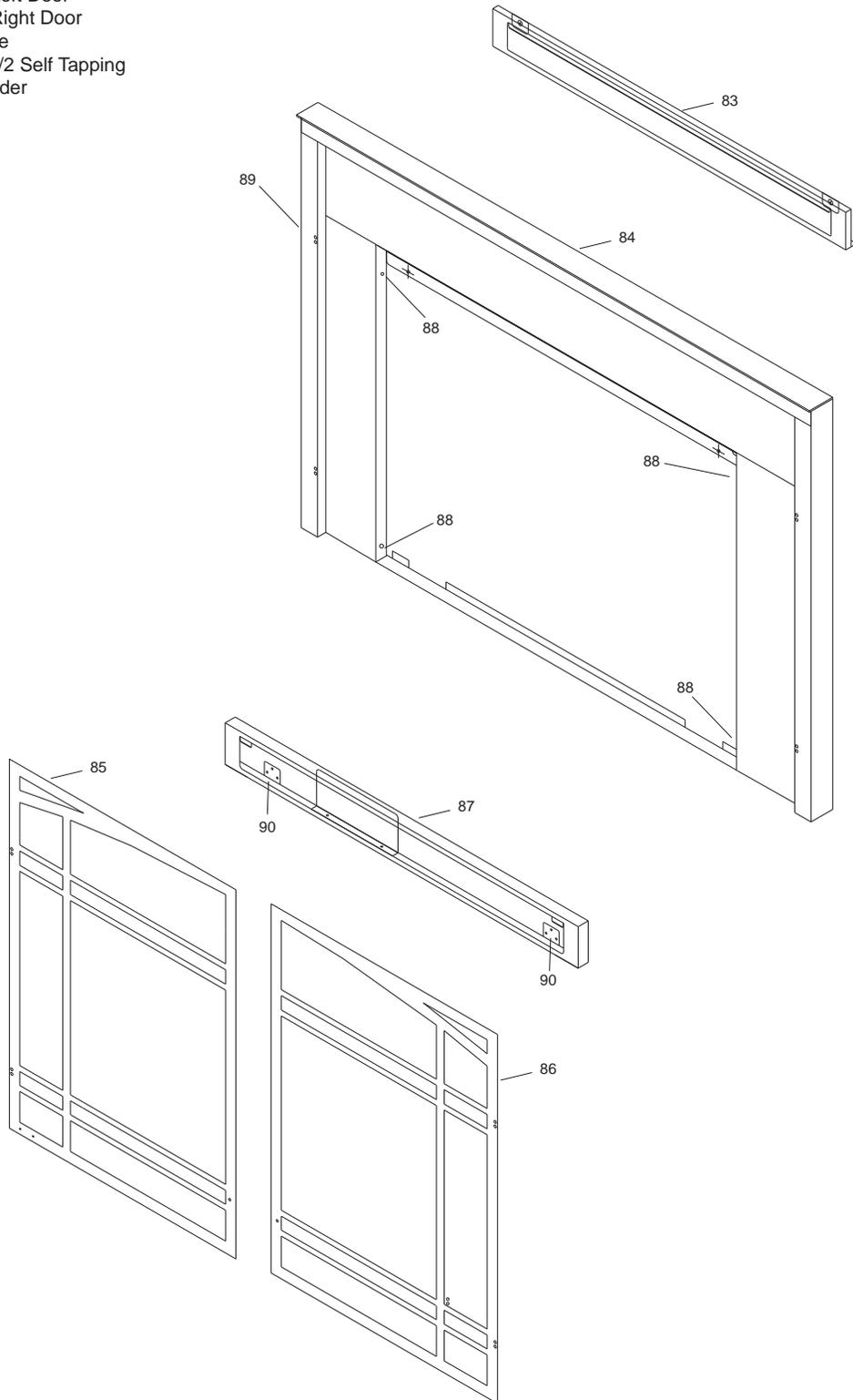
Part #	Description
52) 340-104	Gasket - Valve Tray
340-574/P	Valve Assembly - NG
340-576/P	Valve Assembly - LP
56) 910-190	Piezo Ignitor and Nut
57) 910-478	Valve - S.I.T. - Natural Gas / Propane
59)*	Valve Tray
910-034	Pilot Assy-3 Flame Conv. - NG
66) 910-038	Pilot Assy-3 Flame-S.I.T.-NG
910-039	Pilot Assy - 3 Flame - S.I.T. - LP
67) 904-690	Orifice #31 - NG
904-641	Orifice #50 - LP
936-170	Orifice Gasket
79) 948-433	Burner Assy - NG/LP
82) 340-047	Burner Grate
340-930	Complete Log Set
*	Bottom Log
*	Center Top Log
*	Front Log
*	Left Log
*	Right Log
*	Top Left Log
*	Rear Log
*	Top Right Log

\* Not available as a replacement part.



## FULL SCREEN FRONT

Part #	Description
83) *	Top Frame
84) 340-910	Full Screen Door - Black
85) *	Full Screen Left Door
86) *	Full Screen Right Door
87) *	Bottom Frame
88) *	Screw #8 x 1/2 Self Tapping
89) 910-199	Wire Clip Holder
90) 948-042	Hinge Spring

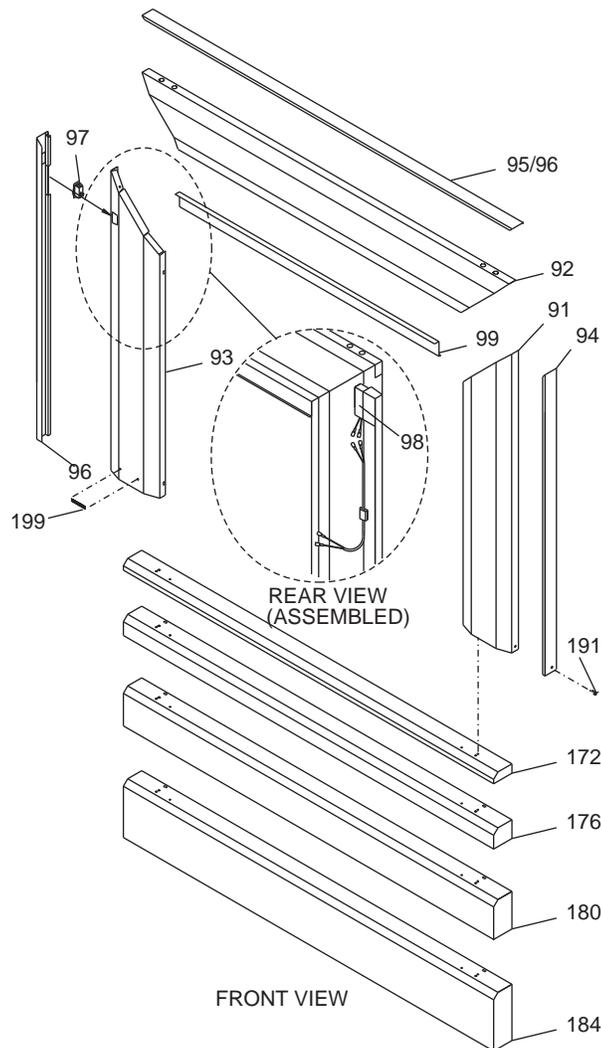


# PARTS LIST

## FACEPLATES, TRIMS AND HEARTHHS

Part #	Description	Part #	Description	
340-918	Faceplates and Trim (Complete) w/ Black Trim	172)	320-940	Hearth Trim - 1"
340-919	Oversized Faceplate	176)	320-942	Hearth Trim - 2"
74) 904-569	Fan Speed Control Knob	180)	320-944	Hearth Trim - 4"
91) *	Faceplate Side - Right	184)	320-946	Hearth Trim - 6"
92) *	Faceplate - Top	186)	904-586	Speed Control Knob c/w Spring Clip
93) *	Faceplate Side - Left Assy	190)	*	Screw #8 x 1/2" Black Self-tapping
		191)	*	Screw #8 x 1/2" Brass Plated Self-tapping
340-532	Trim Set Packaged - Black	199)	948-216	Regency® Logo
340-533	Oversized Trim Set Packaged - Black			
94) *	Trim Side - Right			
95) *	Trim - Top			
96) *	Trim Side - Left Assy			
97) 910-246	Burner ON/OFF Switch			
98) 910-330	Fan Speed Control 120 V			
99) *	Faceplate Filler			

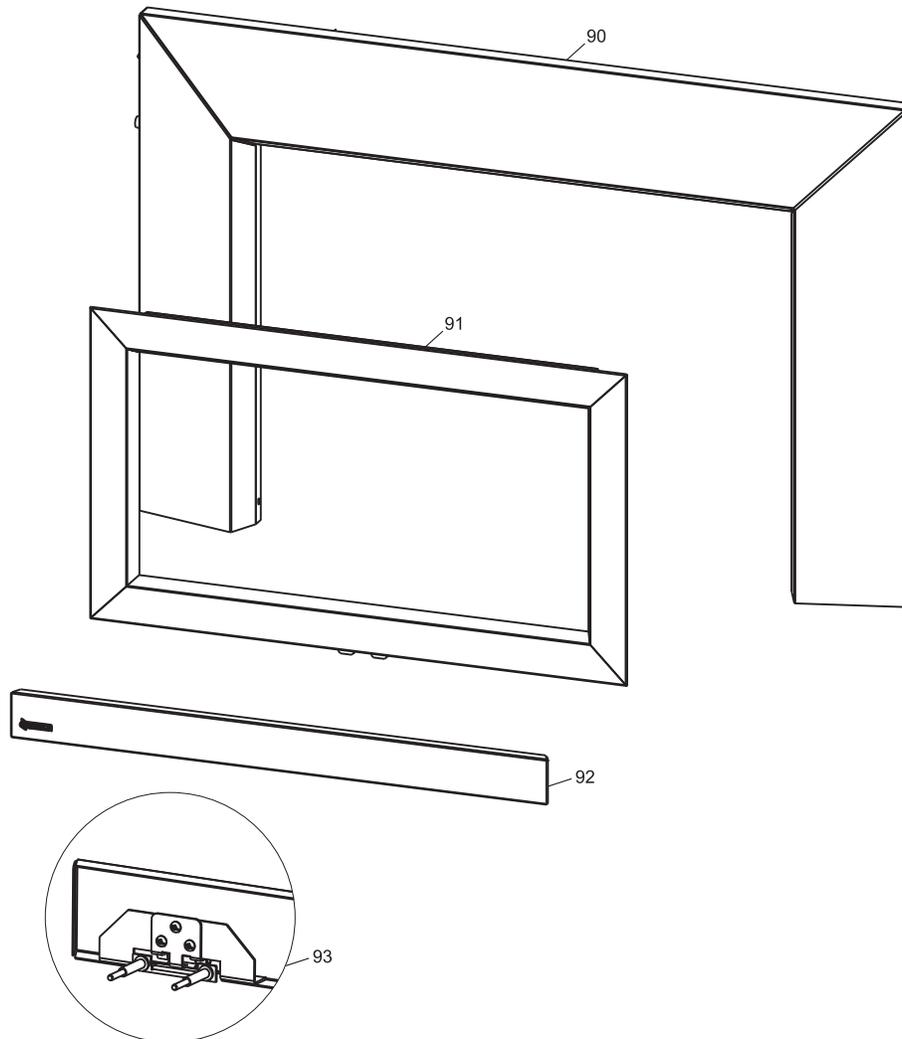
\* Not available as a replacement part.



## CONTEMPORARY FACEPLATE & DOOR FRAME

Part #	Description
341-914	Contemporary Faceplate & Door Frame
90)*	Complete Faceplate
91)*	Door Frame
92)*	Bottom Louver
93)*	Hinges
910-246	Burner ON/OFF Switch
910-330	Fan Speed Control 120V
904-569	Fan Speed Control Knob

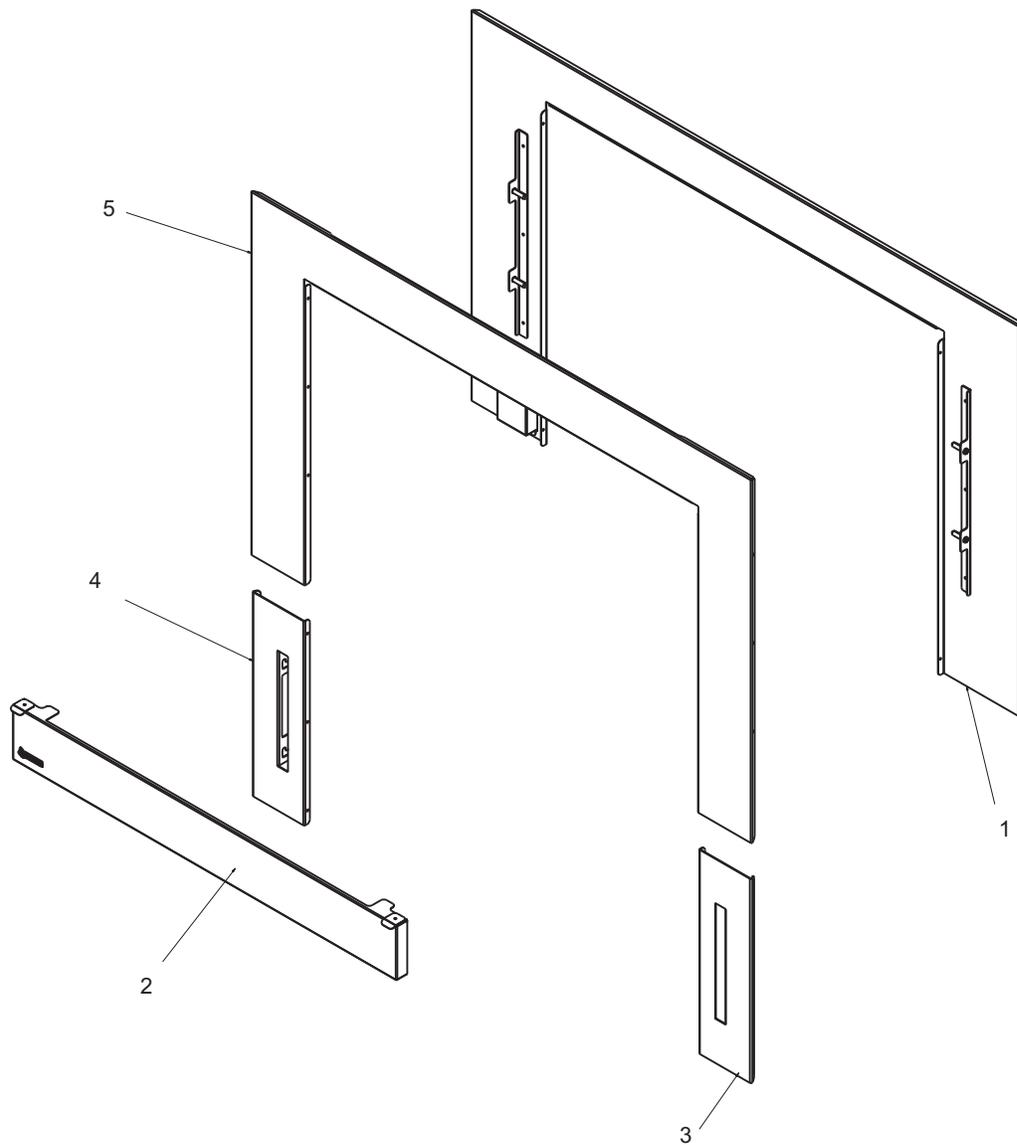
\* Not available as a replacement part.



# PARTS LIST

## SLIM LINE FACEPLATE

Part #	Description
1) *	Backplate Assembly
2) *	Bottom Louver
3) *	Right mounting bracket
4) *	Left mounting bracket
5) *	Front Frame



# NOTES

---



Les produits Regency sont conçus pour vous offrir fiabilité et simplicité. Avant de quitter notre usine, chaque appareil est soigneusement inspecté par notre équipe de contrôle de la qualité. Les modèles Excalibur sont couverts par une garantie à vie limitée. Cette garantie, offerte par FPI Fireplace Products International Ltd., est valide pour l'acheteur original et n'est pas transférable.

#### Garantie à vie limitée

La garantie à vie limitée couvre la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le plateau et le corps du brûleur, les bûches, les panneaux de briques et les garnitures plaquées contre tout défaut de fabrication pendant cinq (5) ans, pièces et main-d'œuvre\*, à partir de la date d'achat. Seules les pièces sont couvertes par la suite.

La garantie à vie limitée couvre la vitre contre les bris thermiques, pendant cinq (5) ans, pièces et main-d'œuvre\*, à partir de la date d'achat. Seules les pièces sont couvertes par la suite.

La garantie à vie limitée couvre le corps de l'appareil, les parements et les grilles en fonte contre les fissures et les déformations attribuables à un défaut de fabrication, pendant trois (3) ans, pièces et main-d'œuvre\*, à partir de la date d'achat. Seules les pièces sont couvertes par la suite.

Finis spéciaux – Les finis « nickel brossé » et « cuivre antique » des portes et des pare-étincelles sont garantis un (1) an contre tout défaut de fabrication. Cependant, puisqu'il est impossible d'observer des changements de couleur du fini attribuables aux variations thermiques, la présente garantie du fabricant ne s'applique pas aux changements de couleur ou aux marques (empreintes de doigts, etc.) pouvant apparaître après l'achat du produit. Elle ne couvre pas non plus les dommages occasionnés par l'utilisation de nettoyants abrasifs.

Les composants électriques et mécaniques comme les ventilateurs, les interrupteurs, les fils, les thermodisques, les télécommandes, les régulateurs d'excès, les thermopiles, les mocouples, les éléments de la veilleuse et les soupapes sont garantis un (1) an, pièces et main-d'œuvre, et deux (2) ans, pièces seulement, à partir de la date d'achat. Le remplacement des ventilateurs et des soupapes sous garantie constitue une réparation et n'entraîne pas de prolongement de la garantie. Les pièces de rechange, une fois installées, sont donc garanties douze (12) mois à partir de la date d'achat de l'appareil, mais au moins trois (3) mois à partir de leur date d'installation.

Les composants des systèmes d'évacuation de FPI sont garantis trois (3) ans, pièces et main-d'œuvre\*, à partir de la date d'achat.

Les composants des systèmes de Simpson Dura-Vent (systèmes à évacuation directe) sont couverts par la garantie de Simpson Dura-Vent Inc.

Les pièces de rechange achetées auprès de FPI après expiration de la garantie d'origine de l'appareil sont couvertes pendant 90 jours, sur preuve d'achat seulement. Toute pièce défectueuse sera remplacée ou réparée à notre discrétion. Cette garantie ne couvre pas la main-d'œuvre.

#### Conditions :

Tout élément de l'appareil qui, selon nous, porte des traces de défectuosité, sera réparé ou remplacé, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur ou d'un représentant au lieu de la condition que lui soit retournée la pièce remplacée sur demande, port payé.

Porcelaine/émail - Il est impossible de garantir ou d'offrir sur le marché un produit en porcelaine ou en émail qui soit parfait en tout point. Si le fini comporte des éclats, il est important de le signaler et de le faire examiner par un détaillant autorisé dans les trois jours suivant l'installation. Les réclamations faites après ce délai peuvent être refusées.

Chez FPI, il est courant de facturer au client des pièces de rechange dont le prix est supérieur à la pièce remplacée et de lui émettre ensuite un crédit si, après examen, celle-ci est défectueuse en raison d'un défaut de fabrication.

Le distributeur autorisé est responsable de la réparation sur place des produits Regency. FPI ne sera pas tenue responsable des résultats ou des coûts de travaux exécutés par des distributeurs ou des réparateurs non autorisés.

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter la partie défectueuse du produit faisant l'objet d'une réclamation.

Les réclamations doivent être transmises à FPI par un distributeur autorisé et fournir tous les renseignements nécessaires, y compris le nom du client, la date d'achat, le modèle, le numéro de série de l'appareil, l'objet de la demande ainsi que la ou les pièces réclamées. Sans ces renseignements, la garantie ne sera pas valide.

#### Exclusions :

La présente garantie à vie limitée ne couvre pas la peinture, les joints ou les garnitures de portes.

En aucun moment, FPI ne sera tenue responsable de tout dommage indirect dont le coût excède le prix d'achat de l'appareil. FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué. Aucune modification ni mise à jour ne seront donc effectuées sur un appareil, même si le modèle a évolué.

FPI ne sera pas tenue responsable des frais de déplacement pour les travaux d'entretien.

L'installation et les contraintes liées à l'environnement ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant et ne sont donc pas couverts par les dispositions de la présente garantie.

Les braises, la laine minérale, les joints, les poignées de porte et la peinture ne sont pas couverts par les dispositions de la présente garantie.

Les appareils laissant voir des signes de négligence ou de mauvaise utilisation ne sont pas couverts par les dispositions de la présente garantie.

La présente garantie ne couvre pas les pièces ayant été modifiées ou transformées de quelque manière que ce soit, ou qui, selon nous, ont fait l'objet d'un usage abusif, d'une installation inadéquate ou de négligence ou sont défectueuses à la suite d'un accident, d'un écoulement ou d'un refoulement de cheminée provoqué par des conditions environnementales géographiques, d'une mauvaise ventilation, de dévoiements excessifs ou d'une pression d'air négative attribuable à un système mécanique comme un appareil de chauffage à air forcé, un ventilateur, une sècheuse, etc.

Les dégâts causés aux poêles et aux pièces de rechange pendant le transport sont soumis à une réclamation contre le transporteur de la part du revendeur et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

FPI ne sera pas tenue responsable des catastrophes naturelles ou des actes de terrorisme pouvant entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Les problèmes de rendement attribuables à une erreur de l'utilisateur ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants avec votre appareil, sans l'autorisation préalable de FPI, peut annuler la présente garantie.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages occasionnés à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil par la production de suie ou de carbone attribuable à une modification de l'appareil.

\* Subvention en fonction de la grille des tarifs de main-d'œuvre préétablie par FPI.

**Les produits de foyer de Regency® sont fabriqués au niveau élevé de fiabilité et simplicité. De plus, ils sont soumis à l'inspection rigide et complète par notre équipe d'assurance de qualité.**

**Regency, Produits de Foyer, est fier d'offrir notre garantie à vie limitée à l'acheteur original de chaque produit.**

**Voir à l'intérieur pour plus de détails.**

**Pour enregistrer votre appareil  
Regency en ligne, visitez le site  
<http://www.regency-fire.com>**

**Pour enregistrer votre appareil  
Hampton en ligne, visitez le site  
<http://www.hampton-fire.com>**

*Installateur: Veuillez remplir le document suivant*

**Nom et adresse du détaillant:** \_\_\_\_\_

**Installateur:** \_\_\_\_\_

**Tél:** \_\_\_\_\_

**Date d'installation:** \_\_\_\_\_

**Numéro de fabrication de l'unité:** \_\_\_\_\_